

SEMANÁRIO - "WEEKLY" The Leader "Portuguese Community Newspaper" POPULISS POPULISS POPULISS SUM

Ano X - Edição 459 - Sexta-feira, 17 de Setembro de 1993 - Director: António Perinú - Editora: Alice Perinú - Tel: 538-1788 - Preço: 65c.

OS ANJOS DA GUARDA PATRULHAM AS RUAS DE PARKDAL

Entrevista
Por Joel Danaia

Como relatámos anteriormente, num artigo sobre prostituição, na edição de 20 de Agosto, a área de Parkdale tem sido foco de atenção por parte da policia e dos políticos locais. Os crimes variam - entre o mais comum (violência familiar), em que a mulher é espancada pelo marido, passando pela droga e prostituição. De vez em quando, infelizmente, até o crime de morte bate à porta do inocente. Crianças de tenra idade foram sexualmente assaltadas e mais tarde apareceram sem vida...

Em 1979, Curtis Sliwa, era 'manager' num restaurante de "McDonalds", em Nova Iorque e vendo que o restaurante onde trabalhava e o metropolitano onde diariamente viajava, estavam infestados de violência, tendo ele mesmo sido assaltado algumas vezes, decidiu, com mais 12 amigos peritos em "karaté", formar um grupo para proteger os transeuntes diários daquele meio de transporte e os clientes do seu restaurante. Cognominaram-se a si próprios de "Os 13 Magníficos". Mais tarde, Curtis Sliwa, vendo a fama daquele grupo ultrapassar todas as suas expectativas, decidiu formar o que hoje é conhecido por todos nós, de "Guardian Angels", um grupo de voluntários com apenas uma finalidade em mente: Combater o crime e proteger o inocente.





Alguns dos elementos dos Anjos da Guarda

5° FESTIVAL DA CANÇÃO CIRV-RADIO 88.9 - 1993 Por Alberto Silva Sol Português O FESTIVAL... DEU FESTIVAL



Omar Ortiz, Shannon Nantel, José Mário e José da Vesga

Parabéns... Parabéns aos autores, interpretes e à organização.

-Temos acompanhado todos os festivais até ao momento realizados pela CIRV-Radio, não é por memória curta, que afirmamos que o 5º Festival foi de longe o melhor de todos até ao momento realizados.

O nível das canções apresentadas a concurso, principalmente em lingua portuguesa, ultrapassaram todas as expectativas (pela positiva). Estão de parabéns os Autores portugueses, pelos excelentes trabalhos apresentados, ao numeroso público que enchia por completo o vasto auditório do Harbour Front, no passado domingo (12).

Página - 6

A CERVEJA SAGRES
REGRESSA Página - 15
DE NOVO PARA FICAR

CLASSIC

KITCHEN CARINETS



Armários de cozinha feitos para o sea gosto!!!

Para orçamentos contacte: Luis

767-2973

325 Weston Road, Unit 1D em Toronto

AGENCIA DE SERVIÇOS PORTUGUESA

- Queixas sobre a Comissão de Acidentes de Trabalho (Worker's Compensation Board) incluindo Pensões e Recursos (Apelos)
- Guarda-Livros
- Traduções e serviço de datilografia
- Imposto de Rendimento (Income Tax) pessoal e para negócios
- Empréstimos e hipotécas pessoais e para negócios

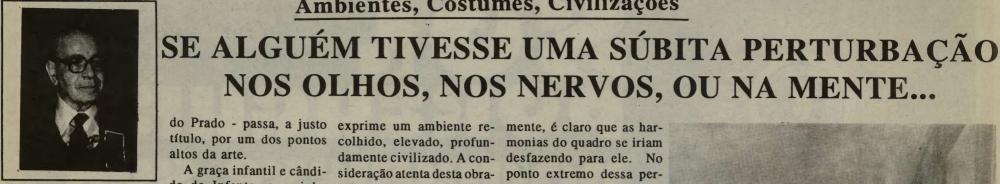
Contacte Fátima Santos

* Serviços em Português * 1544 King Street West, Toronto

(416) 588-3400

Ambientes, Costumes, Civilizações

Pena e Lápis



Prof.Plinio Corrêa de Oliveira

Velazquez - as "Meninas" é o próprio pintor), tudo nos olhos, nos nervos ou na ria ocorrer. Se alguém con-

do Prado - passa, a justo exprime um ambiente re- mente, é claro que as hartítulo, por um dos pontos colhido, elevado, profun- monias do quadro se iriam altos da arte.

cheio de dignidade e resque a servem, a altaneria nalidade humana. do cavaleiro de Santiago O quadro famoso de que se vê à esquerda (e que se uma súbita perturbação

Se um observador tives-

damente civilizado. A con- desfazendo para ele. No A graça infantil e cândi- sideração atenta desta obra- ponto extremo dessa perda da Infanta, o carinho prima, além de aprimorar o turbação, poderia o aspecsenso artístico, é altamen- to da obra de Velazquez peito das jovens fidalgas te formativa para a perso- chegar ao grau de "horripilância" contido na outra foto desta página.

NOS OLHOS, NOS NERVOS, OU NA MENTE...

O inverso jamais podesiderasse a segunda foto, e começasse a sofrer da vista, dos nervos ou da mente. nunca chegaria a ver as "Meninas" do Prado.

É isto tão evidente, que dispensa demonstração.

É que o primeiro quadro é produto não da desordem, mas da ordem, do talento, da cultura, da civilização, e apresenta em seus imponderáveis uma marca profundamente cristã. O segundo é fruto não da ordem, mas da desordem, da extravagância, do desiquilíbrio, da intemperança







LINHA DIRECTA

PROPRIEDADE E ARRENDAMENTO III

-a liberalização necessária

Por Carlos Miguel Oliveira (1)

Nos dois artigos anteriores apresentei os lados positivo e negativo da actual situação. Mas quais são as soluções? Neste artigo, desenvolve-se o tema da liberalização da lei do arrendamento.

Em Defesa da Liberalização Gradual da Lei

Conforme apresentado no artigo anterior, os casos de injustiças que resultam da lei, o prejuízo para os emigrantes senhorios e para a economia nacional apontam para uma liberalização da lei do arrendamento.

Em teoria, existem duas formas de liberalizar a lei, gradual ou drasticamente. Na prática e neste momento, por duas razões que passo a explicar, a única forma possível é a gradual.

Primeira razão, é necessário proteger o tecido social. Neste momento, e apesar do progresso socio-económico efectuado nos últimos anos, uma radical liberalização da lei do arrendamento iria resultar em graves problemas sociais entre os mais desprotegidos, que gozam de rendas baixas condicionadas pela lei. Esta é uma razão legítima, que nos obriga a alterar a lei de uma forma progressiva, tentando eliminar gradualmente as injustiças que prejudicam os senhorios e a economia nacional, mas tendo em atenção o tecido social.

A segunda razão é de um cariz totalmente diferente. Nenhum governo de uma sociedade democrática ocidental consegue governar sem haver um mínimo de consenso sobre a sua actuação. Existem leis e medidas governamentais mais ou menos populares e os bons governos não se podem limitar somente às leis e medidas populares. No entanto, nenhum governo pode tomar medidas que possam pôr em causa o consenso mínimo numa sociedade. Uma alteração radical da lei do arrendamento poderia pôr em causa o consenso mínimo e provocar grande instabilidade social. E porquê? É uma questão de mentalidades. Os resquícios da "semi-socialização" da propriedade ainda dominam a mentalidade portuguesa. Entre o 25 de Abril de 1974 e a presente data já se passaram quase 20 anos. Durante estes 20 anos, o povo português habituou-se a viver em regime de protecção da lei do arrendamento. Mudar a lei é uma coisa, mudar as mentalidades é outra.

A Demagogia da Oposição

Os dois factores acima apresentados-a protecção do tecido social e as mentalidades - são geríveis, e de uma forma ou de outra é possível ao Governo ir alterando gradualmente a lei. É isso que tem sido feito pelo Governo, tendo sido efectuadas alterações à lei do arrendamento em 1985, 86, 90, e agora em Agosto de 1993.

Um factor altamente problemático e que dificulta uma mais rápida alteração gradual da lei é a demagogia da oposição, que dificulta a aceitação, na opinião pública, das alterações necessárias. A oposição tem sistematicamente tentado utilizar as várias alterações à lei para protegerr o Governo como um corpo insensível às questões sociais. Veja-se o exemplo da infeliz reacção da oposição e de alguma comunicação social às alterações na lei do arrendamento introduzidas pelo Decreto-lei 278/93, publicado agora em Agosto.

As alterações agora introduzidas através do Decreto-lei 278/93 irão permitir resolver alguns casos de injustiça social, especialmente casos que violam o interesse e os direitos de cidadãos emigrantes que têm casas arrendadas em Portugal. Estas alterações serão apresentadas no próximo artigo.

(1) Deputado do círculo Fora da Europa pelo PSD

Fax: (416) 538-1788

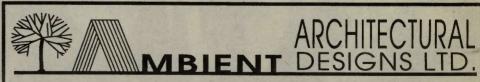


"As meninas", por Picasso

Só pode proceder - insístimos - das paixões desordenadas ou da doen-

Picasso, da obra imortal de Velazquez. A segunda foto repro-

Sem comentário.



duz a cópia, feita por

Projectos e Plantas para Construção Civil Casas, Renovações, Garagens

Residencial - Comercial - Industrial VICIOR ESCRITORIO: 53/-8531 HIPOLITO Residencia: 539-8124



1213 DUNDAS STREET WEST, TORONTO





ACTUALIZADO...!





Weekly Newspaper • Jornal Semanário Published, owned and operated by: SOL PORTUGUÊS PUBLISHING INC. 1282 Dundas Street West, Toronto, Ontario M6J 1X7

Director: António Perinú Editora: Alice Perinú Director-Adjunto: Vasco Evaristo Corpo Redactorial:

Alice Perinú, Alberto Silva, António Barbosa Tavares, António Perinú, Ana Paula Chagas, Carlos Oliveira, Eduardo Bettencourt Pinto, Fernanda Leitão, Fernando Agnelo, Helena Lopes, Henrique Palmela, Idalina Silva, Joel Danaia, João Lima, José Silva, José Mário, Maria José Chaves, Natália Medeiros, Natália Rego, Onésimo T. Almeida, Oscildo Couto Sousa, Paulo Cabrita, Plinio Corrêa de Oliveira, e Vasco Evaristo Delegação em Lisboa: Lagoas da Silva

da do Tojal, 38 - 5º F.

1500 Lisboal Tel.: 764 99 92 Fax: 760 91 88 Portugal Publications Mail Registration No. 7333

O Jornal Sol Português declina toda a adesão ideológica, política e responsabilidades legais. Assim, todos os artigos (opiniões emitidas e teses responsabilidades legials. Assim, todos os artigos (opinioes emitidas e teses expostas) serão sempre e exclusivamente da inteira responsabilidade dos seus signatários, não reflectindo necessariamente as ideias deste jornal. Contudo, o Jomal Sol Português reserva-se o direito de não publicar textos (ou emitir trechos de textos) que possam, de qualquer forma, ferir intencionalmente a integridade moral de quem quer que seja e ainda de dar ou não resposta às opiniões emitidas.

TODO O TRABALHO LITEBÁRIO E DE ARTE GRÁFICA NESTE JORNAL É DA PERTENÇA EXCLUSIVA OF SOL PORTUGUES PUBLISHING INC. O QUAL SE RESERVA TODOS OS DIREITOS DE AUTOR. QUALQUER CÓPIA QU MATERIAL EXPOSTO NESTE JORNAL CONSTITUI UM FURTO DO MESMO PELO QUE A COMPANHIA DEIXA ADUI BEM VINCADA A SUA FIRME INTENÇÃO DE PROCESSAR QUALQUER PESSOA DU ENTIDADE QUE O FAÇA SEM A SUA AUTORIZAÇÃO.

POLICIA JUDICIÁRIA RECUPERA 45 MIL CONTOS EM NOTAS FALSAS DE CINCO MIL ESCUDOS

Portugal em Foco

mana cerca de 45 mil con- funcionário da mesma. tos em notas de cinco mil mercado com o dinheiro.

tor-Geral da Polícia Judici- vestigação. ária (PJ), Mário Mendes, feminino, estão detidos e cina "onde foi feita a con- país. trafacção", tendo sido apre-

A primeira nota falsa do país. foi detectada na Guarda na mana depois a acção articu- Beira Alta e em Trás-oslada entre a Direcção Central de Investigação de Corrupção, Fraudes e Infracções Económico-Financeiras e a inspecção da Guarda, bem como a de Chaves, permitiu

desmantelamento do grupo "criminoso" e a apreensão da quase totalidade dos 50 mil contos falsificados.

Trata-se de uma acção com bastante relevância em termos de investigação criminal e também para o país", salientou Mário Mendes, que acrescentou que uma "burla" deste tipo "pode ser extremamente perigosa para a economia do país se não for detida a tempo".

As notas "de muito boa qualidade" foram impressas numa tipografia situada na zona de Odivelas, que pertencia a

diciária recuperou esta se- outros indivíduos do grupo

Nenhum dos detidos, escudos falsas, tendo des- o mais velho dos quais com mantelado "completamen- 45 anos, a mais nova com te" o grupo de sete indiví- 24 anos e os restantes com duos que tentava inundar o idades compreendidas entre os 30 e os 35 anos, ti-Falando em conferên- nham antecedentes crimicia de imprensa, o Direc- nais, o que dificultou a in-

A detenção dos memreferiu que os sete indiví- bros do grupo, que se arrisduos, dois dos quais do sexo cam a uma pena entre os dois e os 15 anos de prisão, foi também localizada a ofi- foi feita em várias zonas do

> Dois deles tinham-se Campo de Jales, no norte

Foi igualmente no semana passada e uma se- norte, nomeadamente na

Lisboa - A Polícia Ju- um dos detidos, sendo dois Montes que o grupo tentou das notas falsas terá sido pi iniciar a operação de lança- pensada, tendo em conta o mento no mercado das no- possível maior desconheci- te ano foram apreendidos pela sua fabricação e pastas falsas, apesar de apenas mento das gentes do interi- 19.350 mil contos em notas sagem um indivíduo do grupo re- or. sidir no Porto e os restantes viverem na área da Grande sobe para três o número de enquanto em Junho a PJ re- sões de moeda falsa, mas Lisboa.

tão da zona de lançamento vado a cabo este ano pela te-americanos em notas de vel.

de cinco mil escudos falsas

cem dólares e deteve 17 Em Janeiro do corren- indíviduos responsáveis

A PJ referiu que todos Com esta apreensão e detidos 13 indivíduos, os anos são feitas apreenacções relevantes, no do- cuperou cerca de um mi- este ano tem sido especial-Segundo a PJ, a ques- mínio das notas falsas, le- lhão e meio de dólares nor- mente "proficuo" a este ní-

ACESSO DEFINITIVO À NOVA PONTE DE VALENÇA ATÉ AO FINAL DE 1993

te da Junta Autónoma das além do trânsito local. Estradas.

aliviará a circulação no in- rante o verão, com filas de

Porto - O acesso desi- transita actualmente todo o velmente a fuidez do tráfenitivo à nova ponte de tráfego proveniente do IC1 go que atravessa Valença. Valença, que inclui um tro- (Viana-Valença), do IP1 ço de via aérea, deverá es- (Auto-Estrada Porto- ra, dia em que se realiza a tar pronto até ao final de Valença) e da EN-101 feira semanal de Valença, endidas as máquinas utili- refugiado numa aldeia, 1994, soube a LUSA de fon- (Monção-Valença), para se verificam ainda engarra-

> O acesso definitivo atrasos consideráveis du- ceder os dez minutos. terior de Valença, por onde carros a acumularem-se no local calcula que cerca de chamado Cruzamento da três mil viaturas, a maior Público.

> > No entanto, a coloca- nos dias de feira. ção de semáforos naquele tido, melhorou considera- mente previsto para a via, Estradas.

Apenas à quarta-feifamentos no interior da vila, Esta situação originou com atrasos que podem ex-

> Uma fonte da Câmara Galiza, afluem a Valença

local e o alargamento da ção dos acessos deve-se à verificar-se na data previsvia, agora com duas faixas oposição das populações ta, confirmou a mesma fonde circulação em cada sen- locais ao traçado inicial- te da Junta Autónoma das

que dividiria a vila.

A situação foi resolvida com a opção por uma via aérea, suportada por pilares, que é tecnicamente mais difícil e morosa e também substancialmente mais cara, o que obrigou a recorrer a novas fontes de financiamento.

As obras da via aérea Esplanada, junto ao Jardim parte delas vindas da de acesso à nova ponte sobre o Rio Minho já estão em curso e em bom ritmo, O atraso na constru- devendo a sua conclusão

Dra. Joana G. Vieira, M.D.

General Practicioner - Clínica Geral

Anuncia a abertura do seu consultório no Edifício "Chin" - Chin Building, localizado no Nº 622 da College Street, Suite 308, em Toronto

Para marcações queiram telefonar para:

ACEITAM-SE NOVOS DOENTES

HORÁRIO

Segunda a Sexta -- 9h00 às 18h00

Telefone ou dirija-se directamente a:

The CHIN Building 622 College Street Suite 308, Toronto



METROPOLITAN SEPARATE SCHOOL BOARD

Continuing Education Department Tel.: 229-5334

AULAS DE INGLÊS GRÁTIS PARA ADULTOS Cursos noturnos e aos Sábados

As matriculas para aulas à noite de Inglês como Segunda Lingua realizam-se na: » Segunda-feira, 20 de Setembro para os programas que decorrem às Segundas e às Quartas. As aulas começam Segunda-feira, 27 de Setembro.

» Terça-feira, 21 de Setembro para os programas que decorrem às Terças e Quintas. As aulas começam Terça-feira, 28 de Setembro.

» As matriculas para as aulas aos Sábados realizam-se no Sábado, 18 de Setembro.

Os estudantes devem-se matricular nos dias acima indicados ou durante as horas das aulas nos seguintes locais:

Our Lady of M. Carmel 270 Cherokee Boulevard (Finch e Victoria Park) Ter. e Qui. 19h00 - 21h00

St. Augustine 98 Shoreham Drive (Jane e Steeles) Ter. e Qui. 19h00 - 21h00 Sábados 9h30 - 12h00

Our Lady of Good Counsel 2900 Midland Avenue (Midland e Finch) Ter. e Qui. 19h00 - 21h00 Sábados 9h00 - 13h00

Archebishop Romero 99 Humber Boulevard (Black Creek e Weston) Seg. e Quar. 19h00-21h00

Bishop Morroco/ Thomas Merton 1515 Bloor Street West (Dundas e Bloor) Seg. e Quar. 19h00 - 21h00

Costi-IIAS (534-7400) 760 College Street (College e Ossington) Seg - Qui. 17h00 -19h00 ou 19h15 às 21h15 Cursos de Computador

Holy Family 141 Close Avenue (Queen e Dufferin) Seg. e Quar. 19h00 - 21h00

James Culnan (Jane e Annette) Ter. e Qui. 19h00 - 21h00

Loretto College 783 Bathurst Street (Bathurst e Bloor) Seg. a Qui. 19h30 - 21h30

St. Anne (469-5211) 55 Howie Avenue (Broadview e Queen) Cursos de Computador Seg. - Qui. 16h00 - 18h00 Seg. e Quar ou Ter. e Qui. 18h30 - 21h00

St. Pius X 71 Jane Street (Jane e Bloor Ter. e Qui. 19h00 - 21h00

St. Vincent de Paul 116 Fermanagh Avenue (Roncesvalles e Queen) Seg. - Qui. 19h00 - 21h00

Os estudantes interessados em aulas de Inglês durante o dia podem-se ainda matricular durante as horas das aulas nos seguintes locais:

Northwood Comm. Centre

Franklin Horner Community Centre Ex-Christ the King 3672 Lakeshore Blvd. (Lakeshore e Brown's Ln.)

Lithuanian Church 999 College Street (College e Dovercourt) Seg. a Sex. 9h00 - 12h00

Seg.- Sex. 9h00 - 14h00

15 Clubhouse (Jane e Sheppard) 633-3262 Seg. - Sex. 9h00 - 12h00 ou 9h00 - 14h30

St. Nicholas of Bari 363 Rogers Road (Caledonia e Rogers) Seg. -Sex. 9h00 - 14h30

St. Martha School 1865 Sheppard Ave. W. (Jane e Sheppard) Seg. - Sex. 9h00 - 14h30

Worship Centre 150 Gateway Boulevard (Don Mills e Eglinton) Seg. - Sex. 9h00 - 14h30

St. Mary of the Angels 1477 Dufferin Street (Dufferin e Davenport) Seg. a Sex. 9h00 - 14h30

EMIGRAÇA **IMMIGRATION** JOEL DANAIA, B. A. CONSULTOR DE EMIGRAÇÃO **ESPECIALIZADO EM:** ★ Refugiados ★ Cartas de Chamada

₩ Inquéritos * Entrevistas

* Apelos e Recursos * Licenças de Trabalho

SERVIÇOS DE:

Traduções de Documentos

Intérpretes Divórcios Etc.



PARA MAIS INFORMAÇÕES:



282 Dundas St. W.(Cave), Toronto

CARTAS AOS MEUS IRMÃOS

Caros Irmãos

Que ao lerem deste se encontrem de boa saúde. sãos os meus sinceros votos. Ao mesmo tempo que desejo que estejam aproveitando o mais possível o adeus de mais um Verão. Se esta coluna fosse escrita em Inglês, eu começaria assim:

"They are off"...

Isto o que normalmente é dito quando as corridas de cavalo começam... Neste caso eles "are off" para a corrida das eleições que se avizinham. Com este início de corrida, prestem atenção. Todos eles são muito bons, e se me apontarem um bom politico, eu escreverei algo sobre ele... De início, todos eles vão prometer-nos mundos e fundos... Agora andam eles e elas pelas Províncias a tentar convencer os eleitores a votarem neles ao mesmo tempo que aproveitam a oportunidade para lambuzarem, perdão, "bei- no cânto da sereia... jar", em sinal de muito afec-

das Mães ou Pais, irem ver os "avesraras".

Edigo "avesraras" porque eles depois de se sentarem no poleiro esquecemse de tudo quanto prometeram, dos bébés que beijaram, das mãos calejadas que apertaram e do muito mais que surgiu durante a sua visita aos locais onde conseguiram votos.

Ao chegar perto do final começam a degladiarse. Vão cavar bem fundo na vida política ou particular do oponente à esquerda ou à direita. Tudo servirá para tentar o desgraçado do Zé, uma parabólica. e ganhar o seu voto.

Aquele que conseguir le- distânca... Obrigado por ter vantar este grande País que telefonado. Qual o seu numais e cada vez mais se vai afundando. E seja ele da esquerda, da direita, da frenta ou detrás. De cima ou de baixo; branco, vermelho, preto, cor de rosa ou às riscas... Cuidado, muito cuidado. Não nos deixemos, uma vez mais, levar

E a propósito de cuito os inocentinhos que têm dado, recebi esta semana um meu trabalho. E tinha sea infelicidade de, ao colo postal que me informa que

MRS, AUGUSTINA

Leitura da palma da mão

e espiritualista

Aconselha e resolve todos os problemas

Resultados garantidos!

Por apontamento: 469-0569

ganhei um prémio, para o qual nem sabia que estava habilitado...

Neste diversas informações que devia seguir à risca, e como sou um pouco curioso, resolvi telefonar. Neste caso para Montreal, Quebec, La Belle Province. Longa distância. É que o postal dizia que não puderam contactar-me pelo telefone, que tinha 72 horas para responder. E avisavam-me de que tinha ganho um prémio e que este podia ser um carro, uma viagem, um diamante, uma "spa" ou

E como a curiosidade Oual deles o melhor? é atrevida, telefonei, longa mero de Bonus? Ainda nem tinha terminado de soletrar o último número já me estavam dando os parabéns pelo prémio que ganhara. Ou melhor pelos três prémios que ganhara.

> Três, calculem. E eu que nunca ganhei nada na vida. Tudo quanto tenho tem sido com o esforço do tenta e duas horas para enviar-lhes \$198.00 (CENTO E NOVENTA E OITO DÓsei de quê, e depois eles enviavam-me os tais três prémios...

Albino Forjaz Sampaio, como diria um Amigo que Deus já lá tem...

Cuidado, muito cuida-

Um abraço para to-

Teu Irmão

CAMPO DE FÉRIAS PARA JOVENS **LUSO-CANADIANOS**

Comunicado

É com prazer que in- Waterloo

formo a comunidade de Irene Faria - responsável Toronto e Sul do Ontário pela secção financeira.

Agora que a organiguese-Canadian Youth zação está incorporada, há muito que fazer. Na reunião realizada na Câmara incorporação. É realmente de Toronto, no passado dia será iniciada às 9:30 da 7, onde compareceram cermas especialmente para ca de 50 pessoas, estabeleceu-se a necessidade de formalizar uma comissão para horas, no Actualidade, Caestruturar, pôr a funcionar nal 47, e a seguir ao meio-A organização é for- e desenvolver este projec- dia através de Metro Cable mada por cinco regiões do to, a par de outra destinada Sudoeste do Ontário. Esta à angariação de fundos exdecisão foi baseada na ne- clusivamente.

A comissão de angamunidades que pelo seu ta- riação de fundos já estabe- mitirão até às 10 da noite. leceu a sua primeira acção com um TELETHON a ser tou para uso no "Telethon" Transmitido no Canal Co- o número mágico 1-800rectores interinos, ou os munitário de cada área no 463-4040 que simboliza os

> o apoio do congresso Naci- dá. onal Luso-Canadiano, Federação de Empresários e ções podem contactar: Profissionais, Portuguese Telethon: Valdemar de Interagency Network, Ali- Sousa -866-8883 ou a Orança dos Clubes, Associa- ganização: Teresa Rodrição dos Estudantes das Uni- gues - 827-1595 versidades de Toronto e de

York e dos Orgãos de Comunicação Social, além das estações CHIN-Radio e CIRV-Radio que farão um "radiothon", em data a anunciar. Esta maratona televisa de recolha de fundos manhã através de Festival Português-TV no Canal 11 (CHCH), a partir das 11 Association e noutras companhias de Cabo independentes que através de Programas comunitários trans-

A Bell Canada facilidia 26 de Setembro de 1993. 40 anos da imigração ofici-Este "Telethon" tem al de Portugal para o Cana-

Para mais informa-

LARES), para a compra não BILHETE POSTAL DE SCARBOROUGH

Fernanda Leitão

AH MAGANO!

que a organização "Portu-

Camp" recebeu no dia 31

de Agosto o seu registo de

uma vitória para todos nós,

aqueles que arduamnete tra-

balharam para esse fim des-

cessidade de englobar co-

manho se eclipsam na gran-

de vitalidade, dimensão e

euforia de Toronto. Os di-

responsáveis pela incorpo-

ração, reflectem essa di-

Toronto Metropolitano

Teresa Rodrigues - Halton

Daniel Ribeiro - Hamilton-

Élio Rodrigues - Kitchener

Graciosa Santos - Peel

mensão.

Mário Costa

Wenthorth

Em Portugal, como em todos os países cristãos, a poligamia é proibida e punida pela lei. Mas quem melhor do que os portugueses para fintarem a lei e furarem o esquema?

portagem sobre porcos e, tro meses. afinal, salta-lhe aos pés uma ladina história de poliga-

O jornalista foi perguntando daqui, ouvindo dacolá, observando isto e mais aquilo, e quando deu por ele, tinha ali uma "caxa" de respeito.

O dono do monte dos Urmos, no concelho de Cuba, entre Évora e Beja, é Joaquim Ramalho, com 50 anos, pai de 12 filhos de três mulheres com quem se dá lindamente e com as quais vive em comunhão de cama e mesa. Vive maritalmente com duas mulheres na mesma casa e é casado com uma senhora residentes no Alandroal, que visita o "harem" com regularida-

ta: "Todas as tarefas estão distribuidas. Uma das mulheres cuida das ovelhas, a era pior. outra do campo, outra da casa e das crianças, e ele tejano de cobrição ainda trapróprio trata dos porcos". balha.

Há tempos atrás o re- O filho mais novo de pórter Carlos Silva, da Rá- Ramalho tem oito meses. dio PAX de Beja, foi a um A diferença de idades entre monte para fazer uma re- alguns dos irmãos é de qua-

> Mas a história deste alentejano é mais completa: os serviços sociais andam em cima dele. Os cinco filhos mais velhos deste homem estão entregues a instituições de caridade. Um sexto filho foi retirado à mãe com poucos meses de vida, pela assistência social de Évora, e entregue a outra família.

> Da mulher legítima Joaquim Ramalho tem dois

Grande maganão, este alentejano. Mas vá lá que a história não é tão má assim. Se ele fizesse filhos a sucessivas mulheres e obrigasse as mulheres a trabalharem para sustentar as crianças, se ele próprio não trabalhasse e se vivesse à custa dessas mulheres, se Tudo ali trabalha mi- vivesse dos subsídios apanha gente. O repórter con- nhados através das tarefas partidárias ou dos fundos perdidos das cooperativas.

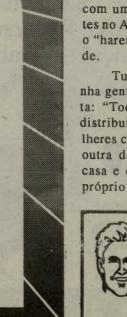
Ao menos este alen-

SALÃO PORTUGAL Cabeleireiros Unisexo

Telef: 532-1373

1572 Dundas St. W. Toronto

Barbearia





BREVES... BREVES... BREVES... BREVES... BREVES...

manos, sérvios e croatas da bósnio. Bósnia-Herzegovina poderão recomeçar na próxima anunciou o Mediador Internacional Lord Owen.

sos", declarou Owen no fi- próximos dias 19 e 20. nal de um encontro inesperado entre o Presidente pavilhão de Exposições de Bósnio, Alija Izetbegovic, Utrecht (Jaarbeurs) ocupa e o Presidente do Auto- uma área de 100 metros Procalmado Parlamento quadrados, aguardando-se o Sérvio Bósnio, Moncilo lançamento de novos pro-Krajisnik, realizado ontem dutos portugueses neste em Genebra.

Owen afirmou esperar "lançado as bases para um guesas e holandesas. encontro alargado a todas as partes na terça-feira em Sarajevo" tendo por finali- de Calcutá, Prémio Nobel dade a assinatura de um pro- da Paz, foi ontem submetida jecto de paz.

pecial da ONU Thorvald médicos. Stoltenberg, chamaram

sações de paz entre muçul- contro com o Presidente vel no Centro de Pesquisa na Irlanda do Norte.

Amsterdão - Portugal terça-feira em Sarajevo, faz-se representar, este ano, na Feira Internacional de Vinhos e Mercearias Finas "Fizemos progres- de Utrecht, Holanda, nos

> O stand português no mercado.

No dia 20, o ICP ofe-

India - Madre Teresa a uma intervenção para a Owen e o outro Medi- remoção de um coágulo que

Cardiaca Birla de Calcutá, onde deu entrada segunda-A intervenção conhecida como angioplastia, decorreu com êxito, precisaram os médicos.

Belfast - O Exército Republicano Irlandês (IRA) reivindicou na noite passada a autoria do assassínio a tiro de um católico na Irlanda do Norte, informou a polícia.

A vítima, Aidan que o encontro entre os dois rece uma recepção à im- McGovern, pai de quatro dirigentes bósnios tinha prensa e entidades portu- filhos, foi morto na sua residência em Stoneyford, no condado de Antrim (Oeste do Ulster), quando desconhecidos entraram violentamente em casa e dispararam seis tiros sobre ele.

No comunicado o IRA ador da Conferência Inter- dificultava a circulação san- afirma que decidiu matar nacional sobre a ex- guínea numa das suas arté- McGovern por este traba-Jugoslávia, o enviado es- rias, anunciaram os seus lhar para o Ministério da Defesa. O IRA ameaçou A religiosa de origem continuar a matar todos os quarta-feira à noite a Gene- albanesa, de 83 anos, en- católicos que trabalham

Genebra - As conver- bra Moncilo para um en- contra-se em situação está- para as forças de segurança e o restante destinou-se à

Dusseldorf - Os sepafeira para exames médicos. ratistas curdos do Partido cia "Kurd-Ha", próxima do (ONUSOM), anunciou um dos personagens.

> Segundo a Agência, ço armado do PKK.

Moscovo - Garry Gasparov, detentor do Título Mundial de Xadrez, acaba de oferecer 5.000 dólares (850 contos) às vítimas arménias da guerra no Nagorno-Karabakh, enclave do Azerbaijão de opulação maioritariamente Arménia, revelou o escritor Zori Balayan, deputado do Parlamento local.

Em 1990 Kasparov vendeu a sua coroa de Campeão do Mundo, rendendo a valiosa peça, encastoada de um milhar de brilhantes, 10 milhões de rublos. Metade dessa verba foi atribuída aos refugiados arménios

construção de casas para os desalojados.

seu porta-voz.

os turistas foram intercep- americano, dois noruegue- rio do Foro Itálico, encontados num posto de contro- ses, dois paquistaneses e lo rodoviário por viajarem três somalianos ao serviço no Curdistão sem autoriza- da ONU constituem a lista ção do Exército de Liberta- dos feridos no ataque, cujos ção do Povo (ARGK), bra- autores ainda se desconhecem e que atingiu o quartel com três ou quatro granadas de morteiro.

"Lachunga", do realizador televisivo português José Herlander Peyroteo, inspirado no original do escritor

peruano Mário Vargas Llosa, participa na 45°. edição do "Prémio Itália", que foi inaugurado ontem em Roma.

A obra, ontem proje-Mogasdício - Oito ctada, contou a história de dos Trabalhadores do pessoas ficaram quarta-fei- quatro marginais, um dos Curdistão (PKK) sequestra- ra ligeiramente feridas em quais viu desaparecer a ram sábado dois turistas ira- consequência de um ataque amante, uma prostituta, nianos e três do Bangladesh morteiro contra o Quartel- num universo de intrigras no leste da Turquia, anun- General da Operação das que foi revelando as verdaciou em Dusseldorf a Agên- Nações Unidas na Somália deiras facetas de cada um

> A iniciativa, que de-Um soldado norte- corre até dia 26 no Auditótra-se dividida em três secções - música, ficção e documentário - estando a entrega dos 12 prémios, no valor unitário de 15 milhões de liras (cerca de 1.500 contos), marcada para uma gala no dia 25.

> Participam no concur-Roma - O filme so 78 trabalhadores de rádio e 84 de televisão, oriundos de 60 organismos radiotelevisivos de 38 paí-

"AMIGOS PARA SEMPRE"

ALBERTO SILVA & HENRIQUE LOPES, LDA

Construções-Costa da Caparica Temos para sí... A Chave do Seu Futuro. Invista em Apartamentos de Férias T1, T2 -Duplex, na Praia e na Cidade (Costa da Caparica), a 15 minutos de Lisboa. A EXPO-Lisboa 98 está aí. Invista em Portugal.

Compre lá e pague cá. Contacte Alberto Silva (345-8327) e Ficaremos "Amigos para Sempre".

LUSO-AMERICANO VENCE ELEIÇOES PRIMÁRIAS DEMOCRATAS DE WATERBURY

Waterbury - O Luso- 6.884 votos. Americano Paul Nogueira tado norte-americano do Reardon a nomeação demo- Carlos, candidato à nomea-Connecticut, as Eleições crata a Presidente da Câ- ção democrata para Verea-Primárias Democratas para, mara nas eleições de 2 de dor de Waterbury na lista Admissions", organismo mente estas primárias, pelo tado da nomeação, apesar que supervisiona o recen- que enfrentará o candidato de ter recebido 4.751 voseamento eleitoral.

Segundo o Jornal "Luso-Americano", de Newark, Paul Nogueira, que concorria na lista do "Mayor" (Presidente da Câmara) Edouard Bergin recebeu um total de 6.537 votos.

Nogueira tinha como companheira de lista a Latino-Americana Maria Amparo Lopez, que recebeu

O "Mayor" Bergin, republicano para a Câmara tos.

de Waterbury.

Por outro lado, o venceu, em Waterbury, es- que disputava com John Luso-Americano Fernando "Board of Voter Novembro, venceu igual- de John Reardon, foi afas-

Transferência de Videos de e para Portugal: \$10 à hora, mínimo \$10

Adaptação de Filmes Super 8 e 8 mm? \$7 cada 100 pes, minimo \$20.

Qualidade Garantida

Carlos Leal 21 Bruce Street Queen e Ossingtor

537-7299

VIDEO SYSTEMS





MÉDICO PORTUGUÊS

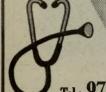
Dr. Joseph R. Marques, M.D.

Médico de Família - Clinica Geral

Anuncia a abertura do seu consultório no dia 20 de Setembro de 1993

Localizado no 360 College Street West, Suite 204

Aceitam-se novos pacientes



CONSULTAS AO DOMICILIO

Horário Segunda a Sexta 9h30 - 18h30 Sábado 9h00 - 14h00

Tel.: 972-0649



Aires Gonçalves Presidente

PADARIA NOVA ESTORIL BAKERY ABERTA 24 HORAS

ESPECIALIDADES

* Pão caseiro * Rissóis * Croquetes * * Pastéis de bacalhau * Bolos de Casamento * * Aniversário * datas festivas *

ENTREGA GRATUITA AO DOMICILIO qualidades de pão

Pão de Centeio Pão de Milho Pão de Mafra Pão de ...



673 College Street, Toronto - Tel.: 532-6093/7107

5° FESTIVAL DA CANÇÃO CIRV-RADIO 88.9 - 1993 O FESTIVAL ... DEU FESTIVAL

Continuação da página - 1

O Festival de 1993 timuito importante, é que o vencedor absoluto do Festival, tinha como prémio a participação no FESTIVAL OTI-93, a realizar em Valência-Espanha, isso deve-se a uma estreita co- ÇOS laboração entre a CIRVlevisão TELE-Latino e o Jornal EL-Popular em lingua espanhola.

A canção vencedora "SEULTA MI MANO GITANA", muito bem interpretada por OMAR ORTIZ. Vai ser esta a canronto no Festival OTI-93 em Valência.

No que diz respeito à neste festival, que foi brilhante, vamos deixar aos nossos estimados leitores a nossa apreciação, às canções e aos intérpretes:

Canção Nº. 1 CANÇÃO DA PAZ E DA ESPERANÇA

nha uma particularidade festival. Gostámos da in- como na música. terpretação de Ligia, um pouco nervosa e foi logo a portugueses, como podia ter primeira.

Canção Nº. 3 -

tada pelo Adérito Nunes.

Canção Nº. 5 MORENA DA PRAIA

Canção com algum absoluta do Festival CIRV- conteúdo. Uma boa inter- poema muito lindo, muito e Lurdes Lara -Reinaldo Rádio tem como título pretação de Tony Silvério, bem orquestrada. Uma can- Turjilho, bom trabalho. valor a despontar.

Canção Nº. 7

letra como na música. Uma da Vesga. óptima interpretação de Michelle Figueiredo. Pen- to, de um grande artista participação portuguesa samos que ela viria a ser a português, que é o José da vencedora do prémio de interpretação dado o seu tra- Vesga. balho. Uma voz a ter em conta no futuro.

> Canção Nº. 9 CONTRABADISTA

Festival da OTI, muito bem berto.

Não é canção para um conseguida, tanto na letra Gardênia Benrós que foi a foi o maior festival e o me-

Ficou em 2°. lugar nos certame. ERGUE OS TEUS BRA- da letra e da música. A in- Milai de Sousa, Helder da mereceu, comportou-se de parabéns. terpretação esteve a cargo Costa Rita, Dante Joung, muito bem. É uma canção de fes- do Ilídio Vilela, que a de- Charls Rodriguez e Maria Radio 88.9, o Canal de Te- tival, muito bem interpre- fendeu com muita força, Encarnacion Gardnen. óptimo trabalho.

Canção Nº. 11 PECADO DE AMAR

ção de Festival.

NÃO SOU SEDUTORA dora e muito bem, da parte vencedores e dos responsá-Uma canção muito portuguesa. Autor da letra, veis por este certame: ção que vai representar To- bem concebida, tanto na da música e intérprete, José

Uma vitória ao méri- se: Vesga. Parabéns José da

Canção Nº. 13 **MENINO CEGO**

sada para um festival. Bem A canção certa para o defendida por João Ro-

> Canção Nº. 15 SENHOR DINHEIRO

com música ao estilo do seu FOI JUSTO E CERTO? autor. Uma boa canção comercial.

merece esta boa classifica-

Autor da letra, da mútambém ganhou o prémio de interpretação em português. Bom trabalho e deve continuar porque valor não lhe falta.

Canção Nº. 17

FILHA DE PORTUGAL Uma canção com pou-

ca força. A Nancy defendeu como pôde. Boa voz.

Festival o Rancho Folclóri- DUM 2º LUGAR NO Toronto, o Grupo Folclóri- Rádio, O QUE SENTE res de Bolívia", Shawn COMO Fernandes, Tania Florência, FESTIVAL? Figueiredo

Apresentação esteve a cargo de Maria Fernanda-Carlos Cuevas, Shannon Éuma canção com um Nantel -José Mário Coelho

No final do festival Foi a canção vence- ouvimos as declarações dos

Começámos pelo TONY TABU que nos dis-

-Eu fiquei muito contente, não estava à espera do prémio do melhor interprete, foi realmente uma

-Acho que as canções Canção um pouco pe- foram de boa qualidade, houve uma variedade, o que é importante. De qualquer maneira e quanto a mim estou contente.

- E QUANTO AO Um poema actual, VENCEDOR ACHA QUE

duas canções finalistas (1ª Ficou em 3°.lugar, em português e a 1° em es- te. panhol) eram muito fortes, ciar com mais detalhes as apreciar as letras.

> DEPOIS DE FALAR-MOS COM O TONY GOUVEIA (TONY TABU), FOMOS AO **ENCONTRO DE ILIDIO** VILELA E COLOCÁ-MOS A SEGUINTE PER-**GUNTA:**

Participaram neste -APÓS A CONQUISTA co da Casa do Benfica de FESTIVAL DA CIRVco Boliviano "Embaijado- NESTE MOMENTO E

-Acho para mim que FESTIVAL?

-Para mim, foi dos convidada de honra deste lhor dos cincos que aconte- Festivais desde que eu enceram até hoje. Houve com- tro, que vejo com mais qua-O Júri foi constituido petição, os que ganharam lidade, não é porque eu tevencido o certame. José por Emilio Mascia, Frank mereceram ganhar, quero nha vencido o 1º prémio na Pereira e Luis Leite estão Alvarez (Presidentes do dar os parabéns ao senhor parte portuguesa, foi no seu de parabéns como autores Júri), Gardênia Benrós, José da Vesga, porque ele todo. O pessoal está todo

DEPOIS DAS PA-



Ilídio Vilela durante a sua actuação

sibilidade de ouvir bem e REALIZADO UM BOM LHO. TRABALHO, FALAMOS COM O GRANDE VEN- SABER A SUA OPINIÃO DO JOSÉ DA VESGA.

> -E LOGO LHE PER-GUNTAMOS COMO SE SENTIA AO VENCER O 5° FESTIVAL DA CIRV-RADIO NA PARTE POR-TUGUESA.

-Épá!... É sempre bom vencer. Mas venceram todos os que cá estiveram. Foi muito lindo.

-EM TERMOS GE-RAIS COMO VIU ESTE positores e interpretes, que

-Eu estou muito con- LAVRAS EMOCIONA--Sim, para mim as tente por ter ganho o 2º lu- DAS DO GRANDE VENgar, mesmo muito conten- CEDOR DO 5° FESTI-VAL DA CIRV-RADIO -DEPOIS DO ILI- 88.9, FOMOS FALAR no entanto gostava de apre- DIO VILELA, QUE SE COM UM DOS RESPON-ENCONTRAVA MUITO SÁVEIS POR ESTE IMsica e intérprete Tony letras, porque aqui atrás nos FELIZ, NÃO ERA CASO PORTANTE CERTAME, Gouveia (Tony Tabú), que bastidores, não tive a pos- PARA MENOS, TINHA O JOSÉ MÁRIO COE-

> -DESEJÁVAMOS CEDOR O CONSAGRA- ACERCA DESTE 5° FES-

-Bom... Este festival para mim pareceu-me, pelos menos, o melhor de todos até agora. O que aliás não poderá ser novidade ou surpresa, na medida que todos nós andamos cá para melhorar e aprender. Nesta altura vamos no 5°.Festival, temos portanto hoje uma série de autores, com-

Continua pág. - 8

SERVICE NELSON AUTO SERVICE

NELSON AUTO

Agora com novo computador para alinhamento às quatro rodas

PREÇOS ESPECIAIS

EM MUDANÇAS DE ÓLEO CONSUITO-NOS CHAME LUIS FARIA OU NELSON FARIA: 453-4618

10 NELSON ST. E., BRAMPTON

A mamã diz que o Kindervital da Flora tem Vitamina D, essencial para o desenvolvimento dos meus ossos e dentes e

para a saúde da minha pele e cabelo. Ela quer que eu beba Kindervital porque promove o meu crescimento saudável e o meu desenvolvimento mental ao mesmo tempo que fortalece a resistência natural do meu corpo. Mas eu cá gosto de o beber porque sabe mesmo bem.

A mamã compra-o na Ervanária mais perto de casa.

SOARES HEALTH SERVICES

1620 Dupont St. W. Toronto, Ontario M6P 3S7

Tel: (416) 767-4554

PRO NATURA 1111 College St. Toronto, Ontario M6H 1B4 Tel: (416) 532-5034 TONY'S RAINBOW HEALTH FOODS 83 Belwoods Ave.

Toronto, Ontario M6J 3N3 Tel: (416) 947-0978

LEMANJA HEALTH PRODUCTS 2325 Hurontario St., Unit 17 Mississauga, Ontario

L5A 4C7

Tel: (416) 566-9722

ERVANÁRIA UNIVERSAL 30A Main St.

REINO DA NATUREZA

861 Dundas St. W.

Tel: (416) 777-2707

Toronto, Ontario

Cambridge, Ontario N1R 1Z4 Tel: (519) 621-0953 **HEALTH FOOD**

1227 Dundas St. W. Toronto, Ontario Tel: (416) 533-8907



A CERVEJA SAGRES REGRESSA DE NOVO PARA FICAR

semana passada.

Todos os requerimenmente aceites pelo corpo firma representante. controlador de bebidas alne a repetir.

nacional a ser vendida província. abertamente ao público

excepção, Portugal, esta- S.A. gnando a expansão indusnhar força num mercado Portuguesa espalhada pela como o vinho do Porto.

fantástico, após ser lançada o mercado Canadiano que possível, viável, de origem à venda no passado mês de sem dúvida, é um dos mais responsável e de carácter Março, a Cerveja Sagres difíceis de conquistar e pemanteve-se esgotada até à netrar por causa dos regu-

tos e planos de vendas fi- das e os planos de marke- THE SANDRON GROUP nais, submetidos pelo The ting e de expansão geral para a representação, desen-Sandron Group-a firma para o Continente Norte volvimento e apoio da apontada como represen- Americano, são considera- Sagres na província do tante exclusiva da Cerveja dos confidenciais para a Ontário e consecutivamen-Sagres, foram respectiva- companhia produtora e a te pelo Canadá, a mesma

coólicas na província do cesso deste projecto deve- moderna, em North York, Ontário, o Liquor Control se ao trabalho intenso do Ontário, onde os devidos of Ontario. O mesmo se Sr. Fernando Rosa, Chefe materiais publicitários secomprometeu a manter in- Executivo da Firma The rão produzidos. Esta tipoventário suficiente para que Sandron Group, que em grafia faz parte de uma rede tal esgotamento não se tor- nome da companhia Portu- de serviços tipográficos guesa, Central de Cervejas existente há vários anos Assim, a Cerveja S.A., conseguiu os direitos com sucursais espalhadas Sagres é a primeira cerveja de importação e comercia- pela província do Ontário, Portuguesa de fama inter- lização da Sagres na nossa chamada Printing Network.

O Sr. Fernando Rosa guesa. trial e fabril. A companhia salientou, numa breve en-Central de Cervejas, S.A. trevista telefónica, que a te, e de ramificações genéjá com um vasto mercado cerveja Sagres está dispos- ricas diferentes a Cerveja internacional começa a ga- ta a apoiar a comunidade Sagres, é tão Portuguesa

Depois de um sucesso novo, e impenetrável como província naquilo que for cultural.

Canadá em Foco

Além da responsabilamentos governamentais. lidade económica e profis-As projecções de ven- sional assumida, pela firma firma adquiriu a operação Mas é certo, que o su- de uma tipografia ultra-

Mais uma vez e em Sem dúvida, o Sr. nome de Sol Português daatravés das lojas do Fernando Rosa merece ser mos os nossos parabéns e L.C.B.O., na província do considerado como um dos agradecimentos ao Sr. estrategistas internacionais Fernando Rosa e à firma Enquanto que, a re- mais importantes no Conti- The Sandron Group, por nos cessão económica mundial nente Norte Americano para trazer um produto portucomeça a penetrar rapida- os acionistas e proprietá- guês de qualidade sem commente na Europa, e sem rios da Central de Cerveja paração, para um mercado sem representação portu-

Embora séculos à par-

A Liga dos Amigos do HOSPITAL DE PENICHE

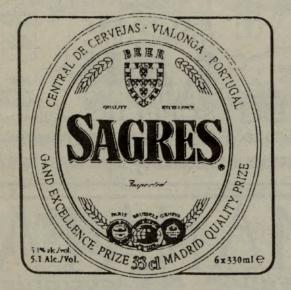
Apresenta dia 25 de Setembro uma festa de Beneficência com jantar, baile e variedades no Ressurection Hall, 1021 College St. Toronto. Colaboração do Disc Jockey "Puro Sabor" e dos artistas: Shawn Fernandes, Helena Garcia, Tanya Florência, Maria Haidé, Gina Ferreira, Luis Filipe Neves, Humberto Silva e ainda muito mais. Bilhetes à venda nos seguintes locais:



Entrada principal do Hospital de Peniche

Ossington Meats, Happy Travellers, A Joaninha, Távora Sea Products, Lica Boutique, Elsa's Gifts'n Stuff, Zig Zag Grocery Store. Para mais informações contacte Fernanda Clara pelo telef. 652-0468.

A famosa Cerveja Portuguesa agora à venda na provincia do Ontário



Para compra imediata ou encomendas, contacte a loja do Liquor Control Board Of Ontario (L.C.B.O) mais perto de si !!!!!!!!!!

C.S.P.C. +163816

assion Drida HAUTE COUTURE DESIGNER: TINA Faça já a sua encomenda para 1994

ESPECIALIZADOS EM

Westidos de noiva pré-confeccionados ou por encomenda

Vestidos para Dama de Honor, Madrinha, Mãe e

"Flower Girl" Véus e acessórios * Fatos de Cerimonia para homem para aluguer ou venda

Confecções por medida

* Convites de Casamento

Arranjos FloraisVestidos de Norte

ESPECIAIS DA ESTA

ESTIDOS DE NOIVA \$450.00 \$2300.00 \$395.00

m \$595.00

Telefone já:

VESTIDOS PARA MÃES \$200.00 \$150.00 \$120,00

GRANDE SALDO DE VESTIDOS DE FESTA

> Desde \$50.00 quantidades limitadas

229 Dundas Street West, Toronto

5° FESTIVAL DA CANÇÃO CIRV-RADIO 88.9 - 1993

O FESTIVAL ... DEU FESTIVAL

Continuação da pág. - 6

vezes, já têm uma tarimba RÁDIO, xaram de fazer os trabalhos VAL. em cima do joelho, passaresultados.

-QUANTO AOS RE-ESTÁ CERTO?

prete magnífico é um autor rentes. e compositor muito bom. É ganhou o 1º lugar em rela- vencedores. ção ao Festival da OTI-93, muitissimo bem.

-APÓS FALARMOS RADIAVA UMA CERTA merecemos estes êxitos. SATISFAÇÃO PELO DEVER CUMPRIDO, (domingo 12), estava preo-

já passaram por cá várias PRESIDENTE DA CIRVdiferente, já sentem que é ALVAREZ, COMEÇANpreciso darem mais quali- DO POR LHE DAR OS dade aos seus trabalhos e PARABÉNS PELO SUrealmente têm dado. Dei- CESSO DESTE FESTI-

-E LOGO QUIZEram durante o ano a compôr MOS SABER SE TINHA os seus trabalhos. Realmen- SIDO FÁCIL A TAREFA te hoje pudemos ver esses DO PRESIDENTE DO

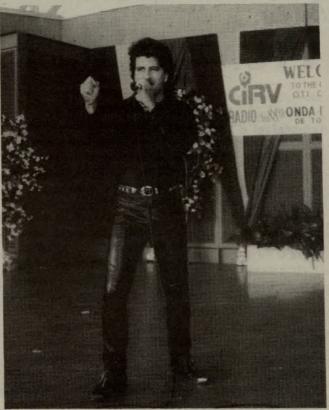
-Não foi difícil, como SULTADOS FINAIS, sabe, a incumbência do Pre-ACHA QUE O 1º LUGAR sidente do Júri, é pura e DO JOSÉ DA VESGA, simplesmente limitar-se à soma dos pontos, que os res--Absolutamente certo. pectivos elementos do Júri, O José da Vesga é um intér- dão a cada um dos concor-

- Como foi referido, um homem que tem conhe- só em caso de empate é que cimentos de música, é um o Presidente do Júri exerce homem que tem ternura a condição de voto. Não foi dentro de si, para deitar cá necessário, houve uma dispara fora. Penso que só não tância acentuada entre os

SE SENTE?

COELHO, O GRANDE mos que acreditar que o a Deus, quando chegou à

-Eu hoje de manhã aqui mais uma enchente.



Tony Gouveia em palco

porque não calhou, entre os JUNTAR A MUITOS estava bonito, ameaçava todos os concorrentes. Na CIRV-RADIO 88.9. dois tinha que ser um, ca- ÊXITOS DA CIRV- chuva, eu estava francalhou ao outro senhor RADIO 88.9 FESTIVAL mente preocupado, pois ORTIZ, que eu acho PORTUGUÊS, COMO montar um espectáculo desta envergadura, não é fácil, -Graças a Deus, como deve calcular, é mui-COM O JOSÉ MÁRIO Alberto Silva, sabe nós te- to trabalhoso. Mas, graças IMPULSIONADOR DES- criador está connosco, en- hora do espectáculo o dia TE FESTIVAL, QUE IR- fim, ele entende que nós melhorou, tivemos sol, pôsse um dia bonito, tivemos

-Eu queria dar, muito

-MAIS UM ÊXITO A cupado, porque o dia não sinceramente os parabéns a FELICIDADES PARA A ao 5º FESTIVAL DA

minha opinião pessoal, no meu ponto de vista, este foi incontestávelmente o espectáculo de maior nível cultural e não só, que a CIRV-Rádio realizou.

Por ironia do destino, ano após ano, no meu entender, o nosso Festival tem melhorado de qualidade, por outro lado penso, que é uma grande oportunidade para os valores Comunitários. Isto é a prova concludente que efectivamente os portugueses, têm muito talento na Comunidade Portuguesa, nem sempre aproveitado convenientemente.

-Portanto, estão todos de parabéns pelo excelente trabalho feito aqui no Harbour Front.

- AGRADECEMOS AS PALAVRAS DE FRANK ALVAREZ E



Alberto Silva

TENDO FRANK ALVAREZ ACRESCEN-

- Muito obrigado ao Jornal Sol Português, que esteve connosco na Dufferin Mall aquando do peditório, e é com muito agrado que eu registo a divulgação desses eventos, onde a CIRV está presente. Foi com prazer que vi aqui o seu representante, dando cobertura a este Festival Comunitário, que é uma oportunidade para o talento canadiano de origem portuguesa, aqui em Toronto.

Assim concluímos a DESEJAMOS MUITAS cobertura que efectuámos CIRV-RADIO 88.9.

CLASSIFICAÇÕES FINAIS

Em Português

1°. - Pecado de Amar

Intérprete - José da Vesga

Autores: - Letra e música José da Vesga

2°. - Contrabandista

Intérprete: - Ilídio Vilela Autores: - Letra José Pereira

Música - Luís Leite

3°. - Senhor Dinheiro

Intérprete - Tony Gouveia

Autor - Letra e Música - Tony Gouveia

Prémio de Interpretação

Tony Gouveia

Em Espanhol

1°. - Suelta Mi Mano Gitana

Intérprete - Omar Ortiz

2°. - Forjemos El Manana

Intérprete - Eduardo Daniel

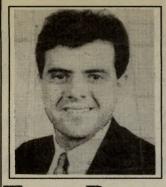
3°. - No Dudes De Mi

Intérprete - Daniela

Prémio de Interpretação

Omar Ortiz

Vencedor Para OTI/93 "SUELTA MI MANO GITANA" Intérprete - Omar Ortiz



Há mais de 75 anos no negócio de compra e venda de propriedades, casas, condominios, cottages etc., com mais de 400 filiais espalhadas pelo Canadá inteiro.



Tony Bernardo Prémio de vendas: 1992 e 1993

"Ofereço-lhe um serviço cem por cento honesto na compra ou venda da sua propriedade garantido por escrito."

Excelente oportunidade!

2 andares e meio, casa muito espaçosa, chão de madeira, construção ampla, deck. Uma beleza. Com apenas \$8.500 de entrada esta casa pode ser sua. 2 apartamentos na cave para alugar e obter rendimento.

Uma beleza com dois andares!

corada com muito gosto. Chão de madeira, varandas, janelas térmicas, cave independente. Impecável. Apenas \$7.500 de entrada.

Ao selecionar um agente de Imobiliarios procure sempre preservar os seus interesses determinando a melhor maneira de agir e protegendo-se do inexperado.

Contacte Tony Bernardo -- Pager 24 horas se pensa COMPRAR ou VENDER.

AVALIAÇÕES GRÁTIS 3 MESES SEM PAGAR HIPOTÉCA

CONDOMINIOS T2 E T3 de \$80.000 a \$100.000 em Toronto

com \$3000-4000 de entrada.

CONDOMINIO

Caledonia e Rogers

melhores no prédio.

\$99,900

Para os compradores pela primeira vez, temos informações úteis para o ajudar a ficar isento do imposto de compra de casa.

Avaliação gratuíta da sua propriedade em qualquer zona da cidade.

HIPOTÉCAS A JUROS BAIXOS - 5 3/4%

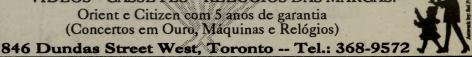
Contacte Tony Bernardo Tel. 256-0999





*PORCELANAS * CRISTAIS * CAMERAS * RÁDIOS * * VIDEOS * CASSETES * RELOGIOS DAS MARCAS:

Orient e Citizen com 5 anos de garantia (Concertos em Ouro, Máquinas e Relógios)



OS ANJOS DA GUARDA PATRULHAM AS RUAS DE PARKDALE

Drogados, Prostitutas e Criminosos Pensem duas vezes se forem para Parkdale!...

Continuação da pág. -1

Em 1992 e a convite de "CB Club", Curtis veio a Toronto, mais propriamente a área de Parkdale, onde o crime parecia escalar, para ver se aqui também poderia formar Os Anjos da Guarda para protecção da Comunidade. A partir desta altura, quem passar nas ruas circunvizinhas da Queen St. e Ronces velles, vê com frequência os "boinas vermelhas" que mais parecem paraquedistas de um exército de elite.

Entrámos em contacto com David Henteleff, Director das Relações Públicas dos "Guardian Angels", aqui em Toronto, para nos dar o seu parecer acerca das actividades do seu grupo. Dirigimo-nos ao 118 da Spencer Avenue que serve de "Quartel General" dos Angels. David, é um jovem alto e musculoso, aparentando 28 anos de idade, parecendo mais um homem de negócios do que um jovem pronto a defender os direitos das pessoas em necessidade.

"Todos nós aqui sotes de video, uns são estudantes outros empregados de escritório, enfim, todos viço de proteger os residentes desta área".

S.P. - Quantas pesa organização, aqui em Toronto?

David - "Somos 42 voluntários. Temos o nosso "Board of Directors" que são mais 15, tendo como presidente o sr. David Ontonovich. Estes directores são pessoas que vivem na área de Parkdale e, como

S.P. - Qual é o apoio que recebe da Comunidade de Parkdale?

David - "O apoio vem de diferente maneira. Atracomida, fundos monetários, enfim, tudo o que é necessário para nós podermos sobreviver. Por exemplo, pela Comunidade, toda esta de". mobilia, televisão, cobertemos os nossos uniformes. "Guardian Angels"? etc.".

patrulhas?

sacrifício para estarem premos mais "Angels", pelo dar a manter uma certa determinada área limpa, en- cer dos politicos aqui da grande actividade de drotão nós ficamos até soluciovés de relações públicas, narmos o problema em questão. Normalmente, patrulhamos a área até à meianoite e nos fins de semana, até às duas ou, se acharmos esta casa foi-nos facilitada conveniente, até mais tar-

S.P. - Há mais cidatores, estes armários onde des no Canadá com os

David - "Sim, temos

na programação de casse- dos vocês trabalham... E bar por causa da situação quantas pessoas vão em politica em Quebeque. Che-David - "Bem, isto rem que nós usássemos boitrabalhamos e, no tempo depende. Nos dias de sema- nas azuis, porque naquela vago dedicamo-nos ao ser- na, temos uma média de 5 altura não se queriam assopessoas isto, nem sempre ciar com nada relacionado as mesmas. Por exemplo, como Canadá as bóinas verhoje temos muito mais pois melhas eram como uma prosoas estão envolvidas com todos fazem um pouco de vocação à ideologia deles". sentes às sessões de treino. ideia de vocês virem para deles vem por "detrás das Nos fins de semana, te- a área de Parkdale? facto de que as actividades mos convidados por um ção dos residentes da criminosas de certos indi- clube com que magora jánão área? víduos têm tendência a au- estamos mais afiliados. mentar a partir de sexta- Veio um grupo de Nova melhor! Por exemplo, an-

AUTOMÓVEL

MOBILIÁRIO

S.P.-Quando vão em em Vancouver e tivemos mos voluntários", começou patrulhas, têm horas es- uma em Montreal mas, esta por nos dizer. "Eu trabalho pecíficas, uma vez que to- em Montreal, teve que acagaram ao ponto de quere-

S.P. - Como surgiu a

David - "Bem, nós fo-

SE NECESSITA DE SEGURO

FALE COM OS PROFISSIONAIS DE

SEGUROS EM TODOS OS RAMOS

RESIDENCIAL - COMERCIAL - INDUSTRIAL

DESCONTOS ESPECIAIS

NOS SEGUINTES SEGUROS

Concord, Richmond Hill, Ajax, Pickering ou Oshawa -

Casas novas e equipadas com alarme - 20% de

Se reside em Mississauga, Oakville, Brampton,

actualizadas - 10% de desconto

Compare as nossas Tabelas

Casas residenciais de uma só familia, renovadas e

Se é inquilino e reside num apartamento ou parte de casa (flat) proteja os seus bens com uma apólice - Fale



Joel Danaia ao entrevistar um dos elementos dos "Anjos da Guarda"

te eles não se pronunciam a junto ao meu carro!" favor ou contra. Talvez tenham receio que nós façamos algo controversial na Comunidade e depois eles. se nos apoiam publicamente, concerteza que iram sofrer na altura das eleições. Por outras palavras, o apoio cortinas".

S.P. - Qual é a reac-

David - "Não pode ser feira. As horas de trabalho, Iorque para um estudo à si- tes tinhamos o nosso "quaressas dependem da activi- tuação, viram que podiam tel" na Jameson Av., os nós, também são voluntá- dade da noite em particu- ajudar e, consequentemen- donos decidiram vender o lar. Por exemplo, se virmos te, com a ajuda de pessoas prédio mas não o fizeram em certas circunstâncias da Comunidade abriram antes de nos darem este que a nossa presença irá aju- aqui um pequeno quartel". aqui. Nesta localidade até S.P. - Qual é o pare- faz sentido, porque há uma

VIDA

ACIDENTES

DOENÇAS

HIPOTÉCA

S.P. - Vocês têm inga. Uma vez apanhei um David - "Publicamen - sujeito a injectar-se mesmo tenções de ir para outras

comunidades? Continua pág - 17



sutton group - homes realty ltd.



Amilcar Duarte Tel: 536-5600

1043 Bloor Street West, Toronto

"Preços baixos e juros baratos"

Chegou a altura ideal de comprar casa e fazer um bom negócio.

\$79.000,00

Eglinton e Caledonia - Bungalow com 2 quartos de cama, sala e cozinha. Garagem e Driveway privado. Apenas \$3.950 de entrada. Amilcar Duarte 536-5600.

(Power of Sale) \$94.000,00

Casa de dois andares, separada de um lado, 5 divisões, Driveway privado e ar condicionado central. Perto da St. Clair. \$4.700 de entrada. Amilcar Duarte 536-5600.

\$99.900,00

Bungalow com 6 divisões, 2 casas de banho, Driveway e garagem. Lote de 28 x 110. Apenas \$5.000 de entrada. Amilcar Duarte 536-5600.

\$138.000,00

Symington e Dupont - Casa de 2 andares, separada de um lado, toda em tijolo, 2 cozinhas e 2 casas de banho. Garagem e Laneway. Apenas \$6.900 de entrada. Amilcar Duarte 536-5600.

Se pensa em comprar casa mas o seu medo é perder o emprego, agora com o programa "Always Home" a sua hipotéca será paga pelo seguro até 12 meses se perder o seu emprego. Para mais informações contacte Amilcar Duarte.

JUROS A PARTIR DE 4,49%

Telefone hoje para uma entrevista sem compromisso.

AMILCAR DUARTE PAGA O CUSTO DO ADVOGADO A QUEM COMPRAR CASA ATÉ DEZEMBRO 1993

NINE ISLANI

RESTAURANT diariamente cozinha portuguesa internacional.

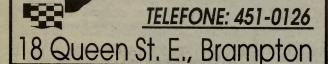
Serve em ambiente familiar a preços acessíveis

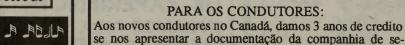
Oferecemos 2 viagens à Florida aos casamentos com mais de 150 pessoas

Especiais todos os dias, de segunda a sexta: Incluindo sopa, peixe ou \$6.95. carne

Orçamentos grátis para casamentos, baptizados e outras datas festivas. Para marcações é favor contactarem o Sr. João Pacheco







SOCIAL PARTIES REPORTED IN

guros de Portugal ou do país onde residiu anteriormente. e ainda serviço de COMPRA E VENDA DE PROPRIEDADES

> *Residencial *Comercial *Indústrial *Financiamentos

ANTES DE RENOVAR O SEU SEGURO **CONTACTE-NOS:** 534-8455 1152 College St., Toronto (a oeste da Dufferin

FC PORTO, 2 - FLORIANO, 0

das Antas, no Porto.

Perante um adversá- bola, os "azuis e brancos" tervalo, teve ainda várias dio das Antas, tirando Fo- seria o resultado final do mas oportunidades de golo, rio muito débil e que não criaram nos primeiros mi- oportunidades de dilatar a lha e Mitharsky e fazendo encontro, por intermédio de não concretizadas por teve qualquer oportunida- nutos da partida várias vantagem, mas, a partir do entrar Rui Filipe e Jorge Semedo, aos 77 minutos, Kostadinov e Tóni. de de golo, nem por isso fez oportunidades de golo, golo, a equipa orientada Couto.

FUTEBOL 1 DIVISÃO

GUIMARÃES

SPORTING

5 MARITIMO

4 UNIÃO

12 BRAGA

13 P. FERREIRA

15 SALGUEIROS

16 E. AMADORA

18 FAMALICÃO

qualquer esforço, o FC Por- Da insistência dos pelo croata Tomislav Ivic to - apesar de ter começado portistas resultou o 1-0, aos complicou o que até então jogar com Semedo na es- ge. bem o jogo - demonstrou as 9 minutos, por intermédio estava a ser fácil. mesmas carências tácticas de Kostadinov, que concreque o têm caracterizado no tizou o que os "azuis e bran- segunda parte a exercer início do Campeonato Na- cos" tinham já ameaçado grande pressão junto da cional, onde tem dois pon- aos 2, 4, 5 e 7 minutos. defensiva contrária e podetos em três jogos.

AGORA AO SEU

DISPÔR NO:

Carne para assar

Costeletas de Porco

Parque de Estacionamento

gratuíto nas traseiras

S/OSSO

713 College Street

ESPECIAIS DA SEMANA

Grande variedade de:

carnes frias, queijos, enchidos à Portuguesa

ENTREGAS GRÁTIS AO DOMICILIO

J V E D GOLOS P BEIRA MAR

Desta vez, com Tóni do terreno, "abriu" na di- 45, 55 e 60 minutos, res- centro do terreno, ficando demonstrar carências mas no centro da defesa contrá- reita para Kostadinov, com pectivamente derrotou o Floriana FC, de ria, mal apoiado por um o bulgaro a flectir para o Kostadinov e Mitharsky, dois "centrais" para se "pro-Malta, por 2-0, em encon- Mitharsky muito recuado, centro do terreno e, à entra- este ultimo por duas vezes. teger" de um ataque maltês tro da primeira "Mão" da com Kostadinov e Folha na da da área, rematar forte e ronda inaugural da Taça dos direita e esquerda, respec- sem hipóteses de defesa fez duas subtituições que da partida. Campeões Europeus de Fu- tivamente, e com Semedo para o guarda-redes David foram sublinhadas com fortebol, disputado no Estádio finalmente a ocupar o seu Cluett. lugar de transportador de

O FC Porto entrou na Mitharsky, no centro ria ter marcado de novo aos

Resultados gerais

ESTORIL

FARENSE

GUIMARÃES

FAMALICÃO

P. FERREIRA

1 BENFICA

0 MARITIMO

1 BRAGA

0 FAMALICÃO

1 P. FERREIRA

2 SALGUEIROS

1 E. AMADORA

- BELENENSES

- FARENSE

- BEIRA MAR

- ESTORIL

2 SETURAL

(Adiado para Out. 20/93)

Próxima Jornada

SALGUEIROS - GUIMARÃES

2.29 lb.

1 E. AMADORA - SPORTING

querda e Kostadinov no

por em campo dois "trincos" e Aos 68 minutos, Ivic que nunca existiu ao longo

tes assobios pela pouca as- "azuis e brancos" acabari- tro, os "azuis e brancos" O FC Porto, até ao in- sistência presente no Está- am por chegar ao 2-0, que dispuseram de mais algu-

> A actuação do árbitro O FC Porto passou a bola centrada por Rui Jor- luxemburguês Roger Philippi esteve regular, não Até ao final do encon- interferindo no resultado.

BENFICA, 1 - KATOWICE, 0

que ocorreu de cabeça a uma

ao Benfica uma difícil vitó- os poucos adeptos que se da equipa polaca. ria sobre os polacos do deslocaram à Luz, exibinnatória da Taça das Taças remate. Luz, em Lisboa.

cabeça por Rui Águas, do Benfica, que acabou por ros 45 minutos. quando já poucos acredita- ter no médio Vitor Paneira segunda "Mão", a disputar marcado por Kucz. no próximo dia 29.

A equipa treinada por ter entrado na baliza de

Um golo de Rui António Oliveira ("Tóni") Neno, o árbitro não enten-Águas, aos 87 minutos, deu esteve longe de convencer deu as justas reclamações

Katowice (1-0), na primeira do uma confrangedora in- esteve tão bem a atacar, "Mão" da primeira elimi- capacidade no capítulo do permitindo a defesa do guarda-redes Jojko, a "fide Futebol, no Estádio da O Katowice surpre- gura" da partida, em duas endeu, com Wolny e Kucz a ocasiões em que apareceu O tento apontado de criarem problemas à defesa isolado, ainda nos primei-

vam na vitória "encarnada", o seu principal protagonis- "golpe de vista" ia traindo não permite ao Benfica uma ta, ao tirar a bola claramen- Neno, que viu Maciejewski viagem descansada até à te de dentro da baliza, num acertar um "tiro" na barra Polónia para o encontro da pontapé de canto directo da sua baliza, num livre directo que terá constituido o

Continua pág. - 11



1785 ST. CLAIR AVE. WEST, TORONTO



Liquidação dos modelos de 93 Descontos "Cash-Back" desde

Mas, apesar de a bola

\$500,00 — até —

Financiamento desde 1,9% a 7,9%

656-1200 Victor Maciel, um português ao vosso dispôr



20 ANOS 2.19 lb. DE EXPERIÊNCIA

ENVIAMOS PARA TODO O MUNDO CONTENTORES PORTUGAL Continental Açores Madeira ANGOLA MOÇAMBIQUE ETC.

contacte: RENO DI GIORGIO

2696 St. Clair Ave. W. Tel.(416) 762-2861 Toronto, Ont. M6N 1M2 Fax 769-0586



110/220 VOLTS APPLIANCES & ELECTRONICS TEL. 769-0631 FAX 769-0586

> AGORA NOVA LOCALIDADE. TODAS AS MARCAS

TVs e VCRs Produtos de Audição, electodomésticos para sua casa. Equipamentos computarizados. Equipamentos para negócios tudo para ligações eletrónicas.

Receberá uma cassete Grátts com este anúncio

2696 St. Clair Ave. W. Tel.(416) 769-0631 Toronto, Ont. M6N 1M2 Fax 769-0586

BENFICA, 1 - KATOWICE, 0

Continuação da pág. 10 momento de maior emoção da primeira parte.

de bicicleta, aos 37 minu- primeira meia-hora, não se não fora o golo de Rui

Benfica continuou a não ser

dos jogadores polacos didas, com Jojko a defen- antecipou-se a toda a de- "encarnado" é a vantagem ções.

tos, ao qual Jojko se opôs livrando das assobiadelas Águas, se saldaria num fes- Águas, que havia entrado a cometida. com uma das suas (muitas) dos sócios até as "pernas" tival de oportunidades per- substituir um Abel Xavier,

Outro momento de capaz de fazer chegar a bola remetido à defensiva, o insistia em ramatar para as baliza, depois de anterior- da segunda "Mão" que se emoção aconteceu quando em condições jogáveis aos Benfica arrancou então para "nuvens", cada vez que a mente ter visto o árbitro adivinha mais aberto por João Pinto teve um pontapé seus avançados durante a um "Pressing" final, que, oportunidade surgiu. deixar passar em claro uma parte da turma polaca, obri-Aos 87 minutos, Rui grande penalidade sobre si gada a recuperar as desvan-

der os "tiros" de Paneira e fensiva contrária e, de ca- que o Benfica leva na mala Com o Katowice já Rui Costa, enquanto Isaias beça atirou a bola para a para a Polónia, para um jogo tagens trazidas de Lisboa. O tento do avançado onde deixou boas indica-

KOCAELISPOR, 0 - SPORTING, 0

Venha conhecer homens e mulheres latinos.

Este é um perfeito lugar para aprender como se

SAJ, SA, CUMBIA, MERENGUE, ETC

Abertos de quinta-feira a domingo

com espectáculos.

Lições de dança, Sextas e Sábados às 7:30 PM

1386 St. Clair Avenue West, Toronto - Tel.: 652-6553

Seja o que for que você procura, encontrará no 7-Eleven.

Para reservas

Municipal de Izmit, na Tur- à baliza "leonina". quia, na primeira "Mão" da

Kocaelispor, que cumpre a "europeia" nos minutos ini- de primeiro toque e à pres- de lançes de ataque. sua estreia nas taças ciais, quando largou, por são exercida pelo DISCOTECA SABOR LATINO

mas empatou 0-0 com o ra parte e criou várias oca- trários.

O Sporting viveu mo- europeias, "cilindrou" por duas vezes, a bola para a Kocaelispor, mentos de sobressalto ao completo o meio-campo do sua frente, colocando-a à longo da primeira parte, Sporting durante a primei- mercê dos avançados con- mais a tarefa dos pupilos

Para complicar ainda

do inglês Bobby Robson, Kocaelispor no Estádio siões de muito perigo junto Ao longo dos primei- Krassimir Balacov, o "céros 45 minutos, os médios rebro" da equipa, foi prati-Para além da lisboetas nunca se entende- camente anulado pela mareliminatória inaugural da "Avalanche" turca, o guar- ram com a velocidade im- cação movida pelo eficaz Taca UEFA, em Futebol. da-redes do Sporting, primida pelos turcos: per- Ibrahim. Com o internacio-A p o i a d o Costinha, que cumpre 20 deram quase sempre nas nal bulgaro "desactivado", entuasticamente pelas es- anos na próxima quarta-fei- jogadas de antecipação, o Sporting ficou sem poder cassas 8000 pessoasque as- ra, acusou a responsabili- além de não terem conse- contar com o seu jogador sistiram ao encontro, o dade da sua estreia guido responder ao futebol mais criativo na construção

> Talvez por isso, o primeiro remate dos "leões" apenas surgiu aos 34 minutos, um "tiro" de Pacheco ao lado na sequência de um livre apontado na direita, e o Sporting só voltou a criar algum perigo aos 45 minutos, quando ganhou um canto, que, no entanto, já não seria marcado por o árbitro ter dado por terminada a primeira parte.

Pelo meio ficaram três jogadas perigosas do Kocaelispor: dois perigosos remates de cabeça, por Turhan, aos 16 minutos, e Saffet, aos 38, e um livre indirecto à entrada da pequena área mal assinalado pelo ucraniano Vladimir Pianikh, que Saffet desperdiçou com um remate mui-

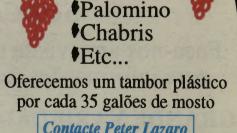
O Sporting acabou, no entanto, por equilibrar a partida na segunda parte, muito por culpa da subida de rendimento do seu meiocampo - principalmente a partir da troca de Pacheco por Filipe, aos 54 minutos e da esperada quebra física sofrida pelos turcos.

Cherbakov, aos 47 minutos, Pacheco, aos 48, e Cadete, aos 65, surgiram em boa posição para atirarem bósnio Omerovic, mas nenhum deles não conseguiu acertar com a baliza, o mesmo sucedendo com Saffet, aos 69, que perdeu o ângulo de remate já na área sportinguista e atirou mui-

O jogo - em que o árbitro não mostrou qualquer cartão e só errou na marcação do livre indirecto na área do Sporting, por alegado atraso irregular de Carlos Jorge a Costinha terminou da mesma forma como fora concluída a primeira parte: com um pontapé de canto a favor dos lisboetas que já não seria marcado por falta de tempo







Distribuição gratuíta ao domicilio acima de 25 galões

durante a época BEAU VIN 278-9463

500 South Service Road, Mississauga

883 ou 1260 Dundas Street West

Desde um aperitivo à meia noite ou um refrescante Super Big Gulp até ao nosso café feito na altura para começar bem o seu dia, venha ao 7-Eleven -- E agora 7-Eleven tem excelentes preços nos seus produtos favoritos. Venha ao 7-Eleven e experimente ELEVEN o nosso café feito na hora Oh Thank e sempre Heaven. fresco ELEVEN

Grátis/Free Café 8 02.

Expira a/Expiry Date: 30 Sept. 1993

CRIME STOPPERS ASSALTO À MÃO ARMADA CONVENIENCE STORE 1001 SANDHURST CIRCLE **SCARBOROUGH**

Esta semana o Crime dinheiro da gaveta após o Stoppers e os detectives da, que saiu imediatamente da crição do suspeito, contacte Brigada de Assaltos vêm loja em direcção a oeste. pedir a ajuda do público a fim de identificarem o bandido armado que assaltou o empregado de convenience store no 1001 Sandhurst Circle em Scarborough na tarde de Terça-feira, dia 3 de Agosto de 1993.

Cerca das 18h45, o suspeito entrou na loja, aproximou-se do balcão da frente e pediu um maço de cigarros ao empregado. A vítima virou-se para trás e tirou um maço de cigarros da prateleira. Quando esta se virou e colocou o maço no balcão o suspeito apontou-lhe uma navalha com uma lamina de 4 polegadas e exigiu-lhe que abrisse a caixa registadora. O sus- mação sobre este assalto or Stoppers peito debruçou-se então qualquer outro crime sério sobre o balcão e retirou o contacte Crime Stoppers.

pela máquina de filmar da umaprisão poderá receber uma loja. O suspeito é branco, recompensa que poderá ir até com aspecto sujo, cerca de \$1.500,00. 28 a 30 anos de idade, 6 pés de altura e cerca de 190 a 200 libras. Usava barba e bigode e tinha cabelos castanhos compridos com "rabo de cavalo". Na altura vestia uma camisa aos quacomprida arregaçada, calças de ganga muito velhas e rasgadas, sapatos escuros, chapéu de basebol e óculos ainda armado com uma na-

Se reconhece a des-O assalto foi filmado informação os levar a efectuar

As pessoas que telefonarem não necessitam identificar-se nem testemunhar em tribunal e podemos receber a sua chamada em mais de 140 línguas. Telefone para Crime Stoppers através da linha drados vermelhos e manga gratuíta 1-800-387-8477 ou, na região de Toronto, 222-

ser enviados para:

P.O. Box 993, Station "F" Toronto, Ontario M4Y 2N9

RELATÓRIO INDICA QUE OS IDOSOS NATIVOS ESTÃO A ENFRENTAR **DIFICULDADES IMERECIDAS**

no resto do Canadá.

Crime Stoppers. Se a sua do pelo Conselho Consulti- nitários ao seu dispôr; que, betes tinha sido a causa do que os idosos nativos vi- des. vem. O relatório, intitulado Denied Too Long é basea- selho, Bill Hughes, diz no mond Bruyere da primeira longo de um ano pelo conselho. Mais de 200 idosos nativos espalhados pelo Ontário foram entrevistados pormenorizadamente. As te, nenhuma foi tão grave dados de saúde a longo pra-Odinheiro utilizado para mentadas por um questio- relatório". as recompensas é angariado nário enviado às comunide sol. O suspeito estava através de donativos que pode dades da Primeira Nação. a habitação inferior aos pa- o caixão." Das 128 Primeidescontar no seu imposto de ("Primeira Nação" é um ter- drões normais é frequente- ras Nações do Ontário, apevalha com cabo castanho rendimento (income tax). Os mo utilizado para descre- mente a regra e não excep- nas três têm lares com cuicheques de donativos podem ver um grupo de índios ou ção nas reservas do Ontário. dados crónicos e somente uma comunidade reconhe- Um idoso perguntou: "Que algumas têm lares para ido-Se tiver alguma infor- Toronto and Regional Crime cida pelo governo federal e farei quando já não puder sos com cuidados durante para a qual foi estipulado cortar lenha ou ir buscar 24 horas. terreno e dinheiro).

> O relatório de 94 páginas tem uma linguagem realça os diabetes como dações pelo conselho conclara e fácil de compreen- sendo "a maior preocupa- sultivo; algumas são der. Declara que muitos ção da saúde nos idosos da digidas ao governo federal idosos nativos têm um ren- Primeira Nação." Segundo e outras ao governo do dimento insuficiente para a as estimativas no Sul do Ontário.

> (Canadian Scene) - A po- sua subsistência; que vi- Ontário entre 40 a 50 por breza é uma realidade para vem em habitações abaixo cento do povo nativo com muitos idosos nativos no dos padrões normais; que mais de 45 anos de idade Ontário, tal como acontece recebem fracos cuidados de sofre de diabetes. Um idosaúde; que têm um número so nativo informou o con-Um relatório elabora- limitado de serviços comu- selho consultivo que os diavo do Ontário para os Ido- quando a sua saúde é débil, perecimento de quase toda sos para o Ministério da não têm outra alternativa a sua família. "Os meus Cidadania do Ontário reve- que dar entrada em lares, irmãos e duas irmãs perela as tristes condições em longe das suas comunida- ceram. A minha avó e a

> do num estudo efectuado ao seu relatório que, em duas Nação Couchiching do Nodécadas de aconselhamento roeste. ao governo do Ontário sobre as questões dos idosos, rios mais emocionantes do nenhuma "foi tão premenentrevistas foram suple- como as identificadas neste zo: "Quando os idosos vão

água?".

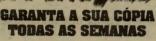
minha mãe também eram O presidente do con- diabéticas", informa Ray-

Alguns dos comentárelatório referem-se a cuipara um lar, vão para ficar Segundo o relatório, até morrerem. Depois, vem

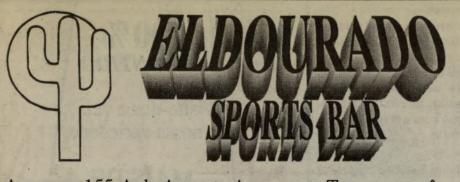
No relatório são fei-O relatório também tas trinta e cinco recomen-

ASSINE O JORNAL









Agora no 155-A da Augusta Avenue em Toronto, você tem um novo ponto de encontro para se reunir com os seus amigos e passar uns momentos agradáveis.

BREVEMENTE GRANDIOSO TORNEIO DE "SNOOKER"

E SUECA

Faça-nos uma visita ou telefone-nos para informações mais detalhadas

GRANDE VARIEDADE DE PETISCOS

Oferecemos petiscos na compra de cerveja

T.V. SATÉLITE COM ÉCRAN GIGANTE





CRESCE, CRESCE, CRESCE, CRESCE.

.SEM NUNCA PARAR

Agora com dois salões para melhor o servir. O já conhecido salão no 325 Weston Road, Unit B2, e agora o grandioso "Showroom" na Unit B4. Não perca a oportunidade e veja tudo o que há de mais belo em material para dar a mais bela aparência ao seu chão.

SALÃO DE EXPOSIÇÕES - SHOWROOM

GRANDE ABERTURA

Os mais baixos preços em:

- Azulejos - Mosaicos - Mármore -- Madeira - Vinyl -

Vendas ao desbarato Venha ver para crer 325 Weston Road, Unit B2 e B4, Toronto

Telefone: 762-0672 e 766-4614

PAPA RECOMENDA **AOS PADRES** ESPIRITO DE POBREZA

Por Fernanda Leitão Sol Português

nascido e criado na Polónia, sofreu todas as agruras de quem teve de enfrentar a Segunda Guerra Mundial e, comunista. Toda a vida foi pobre e as riquezas do que, de seu natural, é modesto e desapegado dos bens ver" do mundo. Como deve ser toda a pessoa de Deus.

Recentemente, numa das audiências gerais das de pobreza" que vem no para os padres um meio de

evangelho, sem que com enriquecimento pessoal ou isso tenham de ser dema- servirem para enriquecer as siado "radicais".

"Isso não quer dizer O Papa João Paulo II, que é preciso observar uma que os padres devem "evipobreza radical e renunciar tar cobiçar riquezas e absà propriedade, ou mesmo que é preciso abolir esse direito do homem" - afir-

Vaticano não o atraem por- apóstolos de aceitarem os devem fazer o possível para bens necessários para vi-

que respeitem o "espírito cas não podem tornar-se sua missão".

suas famílias".

João Paulo II disse ter-se de qualquer forma de comércio".

Quanto à presença de depois, a longa ditadura mou João Paulo II. E pros- padres no mundo do trabalho, o Papa afirmou que as "Jesus não proibiu os autoridades eclesiásticas que os sacerdotes sejam 'casos excepcionais". E Tomando como teste- sublinhou que "é preciso munho os evangelhos, o não esquecer que os padres Sumo Pontífice explicitou: que se dedicam a activida-"Não se pode dizer que Je- des profanas arriscam-se a quartas-feiras, o Papa pe- sus vivia na miséria". Mas reduzir o seu ministério a diu a todos os cristãos, e logo de seguida lembrou um papel secundário ou aos padres em particular, que as "funções eclesiásti- mesmo a distanciar-se da

WASHINGTON SOLICITA AOS NORTE-**AMERICANOS QUE SUSPENDAM** TODAS AS VIAGENS À SOMÁLIA

Washington - Os Es- Mohamed Farah Aidid, or- eclodiram no sul de aos cidadãos norte-ameri- se ele for capturado (pelas mens do General Aidid a anças, esquecendo as oucanos para não viajarem forças da ONU), façam re- 200 soldados da força de tras duas? Será que, como para a Somália e apelaram áqueles que lá se encontram para evitarem a cidade de ser feitos reféns pelos homens do general Aidid.

Num comunicado, o departamento de estado indica que "obteve informações segundo as quais o "senhor da guerra na Somália, frontos que segunda-feira

MECÂNICO DENTISTA Denture Therapy Clinic

Douglas Shortt, D.T.

Placas Dentárias/Dentaduras

Não paga os custos do laboratório nem GST

tados Unidos solicitaram denou às suas milicias que, Mogadíscio, opondo os hoféns entre os cidadãos nor- intervenção rápida norte- humanos e Cristãos não tete-americanos.

Mogadíscio, onde podem Estado pediu aos norteamericanos que adiem to- multidão furiosa

durante os violentos con- téis de Mogasdício.

americana, apoiada por seis mos o dever de pelo menos O Departamento de helicópteros "Cobra".

das as viagens àquele país somalianos apedrejou sol- anças? dados paquistaneses da ope-Três soldados norte- ração da ONU na Somália Outra acção não seria espe- tantes da Santa Igreja Catóamericanos ficaram feridos (ONUSOM), em dois quar-





1282 Dundas Street West, Toronto -- Tel: 538-1788

CINCO VITIMAS INOCENTES

Por Idalina da Silva Sol Português

Ao longo da estrada o momentos de tragédia. destino cruel esperava pelas suas próximas vítimas. Usando todos os factores possíveis para roubar de uma forma trágica e obscura, as presas mais fáceis.

António de Freitas, por ironia do destino todos da Ilha os pais. Terceira, seriamessas vítimas. Não só é de lastimar a de ajudar CINCO VITIMAS Freitas são culpados desta, perca das suas vidas ainda INOCENTES jovens, como a situação em ELAS CRIANÇAS COM que ficaram os cinco orfãos. dois do António de Freitas. MATERIAIS. Uns ficaram sem pai e mãe, viviam com ambos os pais, os outros dois só com a mãe, às esmolas do Sistema Social, desde a separação de seus pais.

Será que estas cinco criancas, também elas vítimas do destino têm a culpa desta inesperada tragédia?

Logicamente que não!

Porque razão então, se está a priviligiar três critentar distribuir de uma for-Quarta-feira, uma ma CRISTÃ as nossas conde tribuições a estas cinco cri-

rada desta comunidade que, lica, os mesmos que nos tem aberto os seus corações ensinam a perdoar aos ouda forma mais humana, em tros como nós queremos ser

Festas beneficiência quantas mais DEUS. Se este é o caso, se melhor e, louvados sejam todos somos filhos de Deus, todos os responsáveis pelas porque razão se está a tratar mesmas e, os que nelas par- os filhos de António de ticipam. Aqui não está em Freitas como se eles não O casal Melo e causa quem ficou com a mãe fizes sem ou quem ficou sem ambos FAMILIA DE DEUS? Será

Tristemente sabemos outros ficaram sem pai. Uns que infelizmente há três cri- onde está a Comunidade que anças sem apoio e carinho se professa? Que culpa têm dos pais, no entanto as mes- estas duas crianças dos ermas têm sido ajudadas pela ros cometidos pelo seu pai? Comunidade, que, com a São eles ou não filhos de euforia de participar em fes- Deus? tas de beneficiência e, mais uma vez louvados sejam isso devia-se agir com todos, se esqueceram de mais humanidade e justiça. duas tristes e infelizes crianças que também por cru- ÇA nos ilumina, diz o povo! eldade do destino, tal como E eu fico esperançada que as outras, são vítimas de uma justiça será feita em nome lamentável situação.

Somos uma Comunidade de crença Cristã, prontos a dar mesmo o que por vezes nos pode fazer falta e, se a memória não me falta, quando eu era criança, na escola da Catequese foi-Logicamente que sim! me ensinado por represen-

perdoados, que TODOS de NÓS SOMOS FILHOS DE parte que estas duas crianças sen-Aqui há a justa causa do filhos do António de TODAS triste e desoladora situação?

Há quem diga que elas AS MESMAS NECESSI- não merecem ajuda por cau-Três filhos do casal Melo e DADES HUMANAS E sa da acção irresponsável do seu pai!

Pelo amor de Deus

Claro que sim, por

A FÉ e a ESPERANde DEUS.



Artwork by Sol Partugula







MAIS UMA RAZÃO PARA COMPRAR A SUA CASA

Com a continuação da falta de confiança na nossa economia e nos empregos, as pessoas têm eliminado o pensamento de comprar casa ou estão à espera de que as coisas melhorem.

É por esta razão que agora se pode comprar um seguro de casa que cubra os pagamentos da hipotéca pelo período de um ano; isto se as pessoas perderem o trabalho ou forem dispensadas do mesmo. Os pagamentos incluídos são: hipotécas, taxas de casa, certos seguros de vida com o máximo até \$2,500 por mês.

O custo é de \$4.85 por cada \$100.00 do total da sua hipotéca. Por exemplo: se os seus pagamentos forem de \$1.200,00 por mês, o custo seria \$5.20 por mês ou \$698.40 por ano.

Para mais informações podem telefonar 1-800-665-5511.

Eis mais uma boa razão para comprar a sua própria casa.

Para mais informações contactem Paula (Pereira) Ferguson através do 793-4902



TINTAS DE LATEX

Marca Beaver

Seca rápido

- lavável e facil de limpar - em branco e próprio para misturar 527/932417

ISOLAMENTO

esponja rigida - R 3.7 4'x 8'x 1'

282/628448 R 5.5 4'x 8'x 1 1/2"

282/628457

R 7.44'x 8'x 2" 282/628466

ESCADOTE

em madeira 6' reforçado para mais fortaleza

- prateleira 540/566403

Conjunto de ARMÁRIOS DE COZINHA

- acabamento em branco luzidio

- pronta a montar

TRINCHAS DE PINTAR

3 peças

para pequenos acabamentos 592/928824

TRINCHA ANGULAR em esponja

para pequenos acabamentos 592/885925

MASSA PARA PAREDES

Drywall pronta a usar - balde de 7 kg. 291/356169 balde

HUMIDIFICADOR

para máquina de aquecimento - painel frontal levediço para fácil

manutenção - evapora até 80 l. de água/dia 571-800645

FITA MÉTRICA Reg. 18.99 25' ou 8 m x 1"

caixa resistente aos impactos 142/501501

351/957699

FIO DE COBRE 14/2 NMD-90 - para uso em casa

- rolo de 50 m.

319 Bloor St. West

SERRA DE MESA

- mtor forte de 13 ampéres

- mesa de aluminio resistente e barreira de protecção transparente

- lamina de 10" e chaves 162/847675

PRECO INCRIVEL

DRYWALL 4'x 8'x 1/2" 290/625502

FITA PARA DRYWALL

 rede auto adesiva rolo de 2"x250' 291/967967

MISTURA DE CIMENTO

 ideal para colocar postes saco de 30 kg.

Cada 362/625682

CHÃO DE MADEIRA em carvalho

- fácil de instalar e colar - cada embalagem cobre 10 pés²

COLA ADESIVA - 3.75 L. 660/454709 Cada

PUXADORES desde ' para as portas - acabamento em latão antigo ou brilhante

CANDEEIRO DE EXTERIOR

- em aluminio vidro transparente em branco ou preto

PAINEIS DE TECTO 2'x4'

320/576499

- vinil branco fléxivel vários padrões

TELHAS-20 ANOS

- fitas adesivas activadas por calor para uma aplicação duradora -49

em várias cores 260/427796

Bloor Beaver 2° a 6° ... 8h00 - 21h00 Sab ... 8h00 - 18h00 Dom ... 11h00 - 17h00

ELOGIADO POR CARDEAIS E TEÓLOGOS

O NOVO LIVRO DO PROF. PLINIO CORRÊA DE OLIVEIRA

Num mundo que se parte". debate, confuso, diante da mais sadios do Ocidente: dinheiro ou do prazer. "Nobreza e elites tradicionais análogas, nas alocu- pela Revolução Francesa ções de Pio XII ao seguiu-se a revolução in-Patriciado e à Nobreza ro- dustrial e o capitalismo, mana".

ponta de um promontório plano. batido pelas ondas, a noda Revolução Francesa, sucessivos ataques. Quase por poder político. Em geral as leis negam-lhe qualquer diseja o mero uso da titulatura e do nome tradicionais. O lismo, e com a qual o jet-set chismo". procura deitar as suas luzes - ou antes fazer brilhar as ilustre autor - conclama a suas lantejoulas - por toda a

As ondas da difamafalta de lideranças, em que ção e da calúnia não conseas sociedades são assalta- guiram, contudo, apagar da das por repetidos escan- memória dos povos o lastro dalos morais e políticos, e de honestidade, de abnegasentem-se cada vez mais ção e de sacrifício que o como navios à deriva em termo comporta. Pois ainda meio a crises sem fim, o hoje, usa dizer-se de alguém prof. Plinio Corrêa de Oli- que é uma "alma nobre", ou veira, defensor incansável que teve uma "atitude noda ordem cristã, lança uma bre", equivale a dizer que obra que começa a desper- tal pessoa não se identifica tar novos ânimos e novas com o egoísmo, a medioesperanças nos sectores cridade, ou a idolatria do

Aos golpes desferidos provocando um desloca-O Principe D.Luiz de mento formidável nos mo-Orleans e Bragança, Chefe delos da sociedade: as da Casa Imperial do Brasil, atividades que outrora concomeça seu prefácio para a feriam riqueza e prestigio edição portuguesa dessa passaram para segundo plaobra com as seguintes pala- no, e as novas, sobretudo financeiras e comerciais, "Como um rochedo na passaram para o primeiro

Como consequência breza tem sofrido, a partir disso, comenta o prof. Plinio Corrêa de Oliveira, "a nobreza, com todo o seu toda a parte, tiraram-lhe o inapreciável cabedal de principios, de tradições, de estilos de vida e de maneireito específico, que não ras de ser, perdeu em muitos lugares boa parte de sua influência, a qual ficou famovimento geral da econo- zendo cruel falta a outras mia e das finanças fez con- camadas sociais, que pasvergir para outras mãos a saram a viver sob o influxo riqueza torrencial que er- desajeitado, e às vezes até gueu ao pináculo o capita- caricato, do "nouveauri-

> "Pio XII - continua o Página 20



Estação de Rádio em FM

através dos seguintes cabos de T.V.

MacLean Hunter - 90.5 Graham Cable - 97.3 Scarborough Cable - 88.5

14 horas ao serviço do Rádio Ouvinte!

A estação de Rádio Portuguesa com mais Notícias, Desportos, etc...!

e ainda

Todas as Quintas-feiras às 20h30

uma realização CPWA



VONDERLAND

sinais fáceis para se lá che-

O parque de estacionamento, bastante amplo, é pago, o que não é para admirar, pois que é a norma. E o seu custo, é de seis dólares e meia, o que comparado com outros parques, é relativamente baixo.

Quanto à entrada, o preço varia. Há o preço para crianças, atendendo às diversas idades. Quanto a adultos, também há diferenças, atendendo ao género de bilhete que se pretende, pois que os há que inclui todas as entradas nos diversos divertimentos e outro que dá apenas ingresso.

O primeiro, bastante elevado, enquanto que o segundo, mais acessível e foguetão, que começando jovens de corações fortes. "pequenos". E estes são demais se coadunando com os os outros divertirem-se nos cima e volta para trás em jo de voltar. tais "divertimentos" de fa- velocidade assustadora. zer o estômago vir até à

Os carrocéis, as mon- de voltar atrás dá a volta tem uma particularidade na medida em que tudo se interessante. O seu acesso pletos com os tais audacio- ber se estes são de aprecia- mente para a pequenada. é bastante fácil pois que se sos. Dois há, que devem ser ção ou de terror... As mon-

Província mais um parque tanhas russas e muitos ou- completa, e pelos gritos que muito boa, e que é o facto coaduna para que os pequede divertimentos deveras tros mais estão sempre re- se ouvem, fica-se sem sa- de ser desenhado especial- nos (e porque não os gran-

usa a auto-estrada 400, para deveras assustadores. Tra- tanhas russas, são outro vertimentos para "grandes", devidamente "observado e

des também?) se sintam Misturados com di- bem num ambiente limpo, o Norte e depois é seguir os ta-se de um barco ou um martírio desenhados para os o predominante é para os controlado" por quem de direito, onde tudo quanto nos é oferecido como esplanificado e encenado para um agrado geral.

> a necessidade de tudo se preparar com antecedência. Há sempre os "especiais" oferecidos, quer por estaquer pelos variados "recrea-



Oscildo Couto Sousa Sol Português

Há que preparar esta pectáculo, foi devidamente ida ao WONDERLAND. Tirar proveito de um dia bem passado na companhia dos nossos filhos. Ao mes-Como sempre, existe mo tempo que, ao controlar tanto quanto possível os gastos a ter com esta visita a um local que nos agrada e diverte, deixará uma recorbelecimentos comerciais dação indelével na mente dos mais pequenos, ainda tion clubs" da fábrica ou não preparados para o "jogo escritório onde trabalha- da vida" e as maningâncias financeiras...



Os visitantes acorrem ao Wonderland a fim de apreciaream a sua beleza

O outro, o foguetão,

por balançar como um ba- Os outros "jovens mais ido- veras abundantes. Quer nos "medrosos" que, como eu, loiço regular, toma força e, sos", também participam, escorregas de água, na pisapenas se divertem vendo um deles, pára bem lá em mas muitos deles sem dese- cina, nos diversos carrocéis,

no espectáculo dos golfinhos, no "pond" (lago), e Este parque de diver- muitos outros mais, nota-se faz o mesmo, mas em vez timentos, se bem que caro, uma preocupação acentuada para agradar aos peque-

E esse fim é atingido,



Armazenistas e Distribuidors de:

ARTIGOS DESPORTIVOS * BANDEIRAS GALHARDETES * AUTO-COLANTES CASSETES * DISCOS * REVISTAS CARTÕES DE FELICITAÇÕES LIVROS * EMBLEMAS

ETC. Contacte: Daniel

Tel.: (416) 652-0014 P.O. Box 898, Postal Station Q, Toronto, Ontario, M4T 2P

MERCEARIA



Proprietária: Maria da Costa

Frutas e Vegetais sempre frescos ESPECIAIS TODAS AS SEMANAS



Entrega grátis ao domicílio



538-8113

155 Dovercourt Road, Toronto

VIDENTE E CONSELHEIRA ESPIRITUAL



Palma da Mão, Cartas de Tarot e Bola de Cristal



Ela far-lhe-á ver com os seus próprios olhos como se poderá ver livre da dor e da doença. Aquilo que os seus olhos vêm o seu coração acredita e ficará convencida de que esta é a pessoa que procurava para a ajudar. Lembre-se que ela é uma verdadeira vidente, dotada de poderes extraordinários. Desde há muitos anos que ela tem vindo a reunir os separados e a salvar casamentos destroçados. Se está infeliz, desencorajada ou aflita, eu poderei dizer-lhe o porquê. Se a má sorte a persegue ou se aquele que ama mudou eu dir-lhe-ei a razão. Dir-lhe-ei quais os seus amigos e os seus inimigos.

Ajude-se a si própria

Ganhe corajem e bom senso para visitar esta senhora dotada. Basta uma visita para a convencer dos seus grandes poderes espitiruais

Situada na: Victoria Park e Sheppard

DINHEIRO DEVOLVIDO caso não esteja satisfeita

Para marcar uma consulta:

492-1956

PORTUGUESE SEA PRODUCTS CO. LTD. Propriedade de José Távora

AGORA COM TRÊS LOCALIDADES PARA MELHOR O SERVIR

1625 St. Clair Avenue, Toronto - Telefone: 656-1592 8 Gladstone Avenue, Toronto - Telefone: 537-8410 15 Jenet Avenue, Toronto · Telefone: 537-9687

Os produtos mais frescos de Toronto a PRECOS DE ARMAZEM

Camarão panado / Camarão cozido Polvo Távora

Pescada Távora 7 Bacalhau grande /Bacalhau Noruéga

e outros grandes especiais



Especializados em Bacalhau seco e salgado

ENCONTROS COM A DECORAÇÃO

Por Idalina da Silva

Página Feminina

nossa sala e pintámos as paredes de verde -ortelāpimenta. Gostariamos que a sala ficásse com um ambiente fresco e suave, mas não sabemos que cores devemos de usar para o material do sofá, cadeiras, cortinados e carpete.

Agradeciamos todas as sugestões possíveis. Estamos fartos de escolher cores, mas não gostamos do que vimos. Já pensámos em pintar de novo as paredes da sala, talvez de branco, assim, eliminaria todos têm medo de experimentar estes problemas.O que acha?

A.S. Toronto

Estamos a decorar a de cores, a amiga leitora usando a cor branca como dê a ideia de arco-iris hararte, posters e pintura, esquema e projecto que lhe na sua sala. carpetes e até quadros que tenha nas outras divisões da casa que, talvez combi- CULINARIA nem harmoniosamente com a cor da parede da sua sala.

Repintar as paredes da sala? De modo algum,a não ser, que a leitora esteja bem certa da sua nova nova ideia e qual o projecto a seguir. tas.

Por vezes as pessoas, diferentes cores e, seguem colher de margarina, 1 ce-Para ter "inspiração" podem ser feitos, mesmo menta.

Senhora Stella

Conselheira

Psíquico-espiritual

como foi, o presente tal como é, e

quaisquer problemas que você tenha, sejam eles ciúmes, inveja, olhado, amor, casamento, negócios, saúde, imaginação, ou quaisquer outros

problemas que você tenha. Se

tiver algum problema, eu tenho a solução para o mesmo. Posso trazer a felicidade que você tem

andado a procura para o seu lar.

Eu dar-lhe-ei três conselhos

Leitura das palmas das mãos,

psíquica, bola de cristal, sete dias

por semana das 10a.m. às 8 p.m..

Telefone hoje mesmo para mar-

Ela dir-lhe-á o seu passado tal

Ela ajuda-o (a) a sair de

o futuro tal como será.

completos que gostar.

deve de olhar à volta do seu chave de decoração. Se monioso. Deixe que o arco- dade grande de cores claras ras ou cores mais profunambiente (e fora), para te- gosta da cor que usou para iris sirva de decoradora, e pálidas para que a sala das nas peças de mobília, cidos de várias cores e de- a sua sala, deve de usar as assim, repetindo as cores obtenha um ar "limpo". senhos, para objectos de suas energias criando um que goste e melhor fiquem

energia" use pequenas do-

Deve de usar quanti- sesdecoresbrilhantes, escuque você queira identificar Para um "empurrão de como as mais importantes.

A Vossa Decoradora

LULAS RECHEADAS

Ingredientes:

1 kg de lulas e bata-

Recheio:

50 grs de presunto, 1 a cor branca como cartão de bola, 1 tomate, 2 cenouras, segurança. No entanto, 1 gema de ovo, 50 grs de também erros decorativos azeitonas, salsa, sal e pi-

noura, 1 copo de vinho

lave-as muito bem em vári- piente e deixe cozer entre 5 prato onde irão ser servidas as águas. Escorra.

Entretanto prepare o recheio: pique a cebola fina las com o recheio e prenda e aloure-a na margarina, a abertura com um palito. as lulas, polvilhe com salsa junte o presunto, as cenouras e os tentáculos das lu- tem o molho. Junte o vinho das de batatas cozidas. las, todos estes ingredientes cortados em bocadinhos. Adicione o tomate, a que previamente retirou as sementes e pele, e salsa picada, tempere com sal e pirante 5 minutos; retire do alguma coisa está errada!!! lume e junte a gema e as azeitonas descaroçadas.

3 tomates, 40 grs de reta a margarina e quando o tomate, tudo cortado em de 1 hora e 30 minutos. Arranje as lulas e quadradinhos, tape o recia 10 minutos.

> Encha o saco das lu-Coloque-as no tacho onde picada e sirva acompanha-

Prepare o molho: der- branco e o ramo de salsa.

Tape o tacho e reduza margarina, 1 cebola, 1 ce- esta estiver bem quente, o calor. Deixe cozer em junte a cebola, a cenoura e lume brando durante cerca

> Retire as lulas para o e passe o molho por um passador.

Deite o molho sobre

FRASE DA SEMANA

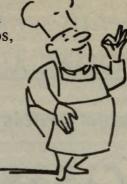
Apesar de a crise não ter férias, as férias é que não menta, tape o tacho e deixe entram em crise. Acho que vou ao dicionário ver novacozer em lume brando du- mente o significado de "férias" e de "crise". Porque

> Afonso de Ribadouro (in A Ordem, Porto)



Os mais modernos em casamentos, baptizados, aniversários e outros banquetes

Toda a confecção a cargo do profissional com longos anos de experiência



Luis Santos Gonçalves o mestre da cozinha portuguesa

Tudo para o seu casamento

Serviço de Disc Jockey Serviço de Limusine Balões decorativos Arranjos florais Serviços de vídeo e fotográfico Bonboniéres Convites e muito mais

21 Moir Avenue, Toronto Telefone: (416) 651-5579

car um apontamento para o número 654-4959





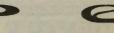












24/8 a 23/9



iniciar romance com pessoa que já tem compromisso Há perigo de complicações

Precate-se contra acidentes, corte; ou queimaduras.

nenhuma decisão importante por enquanto. A vida sentimental està sob influências incertas. Não abuse das suas forças, evite dormin

Leve em consideração as

palavras e os conselhos de

renascer a alegna de viver. As preocupações excessi-

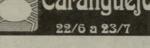
vas podem acarretar conse-

quências serias para a sua



Será notada onde que que vá. Procure agir com inem casamento mais cedo do que possa-imaginar.

Dê maior atenção aos pequenos problemas que surgirem com a saúde



Capricórnio

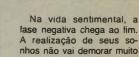
sob influências incertas: se for preciso, peça conselho e orientação a pessoa mais velha.

No aspecto físico não tera preocupações. Para alcançar seus objectivos

Pode ter certeza de que sua vida vai mudar, e mudar para melhor. Não se preocupe com pequenos obstáculos. Não abuse das

24/7 a 23/8

bebidas alcoólicas. Faça uma revisão do orçamento: o aumento que espera não será tão grande.



O periodo actual é favorável para realizar a viagem que projectou há muito



Conhecerá uma pessoa que despertarà o seu interesse no campo sentimental. Um segredo não deve

ser revelado Para afastar o perigo de complicações, deve dar maior atenção à saúde.



Escorpião

24/10 a 22/11

Sagitário

Um romance clandestino

deve ser evitado; proteja e valorize a sua felicidade. O

periodo apresenta influên-

cias positivas. Mantenha-se

livre de compromissos que

23/11 a 21/12

Para que o romance comece a caminhar para a realização, deverá modificar todas as suas atitudes.

A saude merece um pouco mais de atenção. A situação financeira não será motivo de preocupação e os problemas financeiros serão resolvidos.

Não esqueça de que pre-

cisa encontrar alguem do seu nível intelectual e cul-tural para ser feliz. Mantesaude será beneficiada. O que espera, muito breve será uma realidade, sua preocupação não tem razão



O periodo tavorece todos os assuntos relacionados com a vida sentimental. Não teime com o seu coração. domine o génio. O estado de tensão nervosa que vive desaparecerà muito breve. várias coisas ao mesmo Continuação da pág. -9

OS ANJOS DA GUARDA PATRULHAM AS RUAS DE PARKDALE

Entrevista

belecer-nos em certa loca- policia!" lidade, só porque a mesma Eglinton/Okwood, lá hou- dos "chulos"? ve grandes problemas, ha-

acontecimentos na área de gado comprar a droga e se necessário.' Lansdowne/Bloor. Na injectar! Era tão simples nossa opinião, em questão que haviam clientes que vi- "Guardian Angel" foi fede problemas sobre pros- nham de outras áreas com- rido? tituição, droga e crime prar a droga aqui em munidade?

ba, nunca fomos convida- como você e eu vamos para dos a assistir a qualquer o nosso escritório..." reunião na Lansdowne/ Bloor área".

apoio da Policia?

todo o apoio dos policias crime a ser praticado? que patrulham as ruas aqui em Parkdale, nomeadamen- Quase sempre." te as Esquadras 11, 14 e 15.

dos que trabalham lá den- do? tro. Já fomos chamados para servir de testemunhas em um cêntimo! Nenhum elecasos que nós próprios fi- mento da nossa organiza-

David - "Os Anjos da zemos a detenção da pessoa ção, em qualquer parte do restrições. Têm que ter mais me a ser praticado nas nos- vava comigo a impressão Guarda somente vão para em causa. A Policia sabe Mundo, recebe qualquer de 16 anos e a única moti- sas ruas. Este ano o crime de que iria encontrar um outras comunidades se hou- que nós estamos lá, não para remuneração. Recebemos vação é ajudar pessoas. pode baixar, o próximo grupo de jovens arroganver necessidade da nossa os substituir, mas sim para donativos dos residentes, Qualquer raça, religião é ano..." presença. Para isso, se exis- os ajudar e isso é bastante em "garage sales", venda aceite, só tem que ser hotem localidades com pro- importante. Nós, os de emblemas e de "T blemas como estes aqui em "Angels", estamos aqui a shirts", às vezes até nas mos apenas na luta contra o aos jovens portugueses Parkdale, então a expanção apoiar as actividades da ruas algumas pessoas apropode ser feita, se houver Policia e eles por sua vez, ximam-se com 20 dólares e um grupo de pessoas, nessa apoiam as nossas activida- oferecem-nos". área, que formem uma co- des. Basicamente o que nós missão organizadora e, se fazemos é o mesmo que mais vulgar, praticado chegarem a um acordo, en- qualquer cidadão, que se nesta área? tram em contacto com a preze de o ser, devia fazer! nossa organização e, even- Se virmos um crime, deve- para erro, é a droga! Há tualmente, se nos derem as mos-nos pôr entre o crimi- vendedores de droga aqui facilidades necessárias para noso e o inocente. Se isso nas ruas mesmo em frente a nossa operação, então sim, for um caso em que a nossa ao Colégio, ali na esquina podem contar connosco. própria vida possa estar em com a Jameson, no recinto Nós é que não vamos esta- perigo, então chama-se a fora daquela loja, até nas

tem problemas. Estive ção dos vendedores da todo o lado!" numa reunião na área de droga, prostitutas, enfim,

vendo mesmo o uso de ar- de nós! Essas pessoas vimas de fogo. A nossa men- nham para aqui e abriam os David - "Que eu sai- "gaijos" vinham para aqui é só."

S.P. - Houve alguma vez casos em que o resi-S.P. - Vocês têm o dente de Parkdale chamasse os Angels em vez da David - "Sim, temos Policia, quando vêem um

David - "Concerteza!

S.P. - Os Anjos da Também temos algum apoio Guarda recebem ordena-

David - "Nem sequer

S.P. - Qual é o crime

David - "Sem margem cabines telefónicas! Nós S.P. - Qual é a reac- encontramos seringas por

S.P. - Quando apa-David - "Não gostam cocaína nas veias, o que é tugueses tiveram uma sur- gels", lá foram para o seu que vocês fazem?

sagem foi clara, se preci- seus "negócios" em qual- mos à distância, pois recea- que estavam estacionados sam da nossa ajuda, então quer esquina! Algumas mos que nos espetem com em áreas inclinadas. Nós dêem-nos o apoio necessá- prostitutas até os quintais as agulhas. Dizemos-lhes ajudamos todos eles, purio e lá iremos concerteza." de alguns residentes usa- que parem, saiam dali o xando os seus carros. Ficá-S.P. - A razão da mi- vam, para os seus actos! As mais depressa possível e, mos todos molhados e ennha pergunta, foi deriva- escadas dos prédios eram eventualmente, chamamos lameados! Por essa ajuda, da ao facto dos últimos lugares comuns para o dro- a Policia se virmos que é recebemos um donativo de

S.P. - Alguma vez um prometido.'

S.P. - Vocês não têm pacto neste achado?

tramos em contacto com os nisso então não estava aqui. dio e, no caso de uma emer- em combater o crime, fosse

crime. Ajudamos também aqui residentes? os idosos que porventura Santa Maria, Clube Social para as vossas casas! Português. Este picnic teve perto de Milton. Nesse dia filhos poderá ser garantichoveu bastante e, quando do. chegou a hora de irem para nham alguém a injectar casa, os nossos amigos por-500 dólares e mais nos foi

S.P. - Recentemente li no Jornal "Toronto David - "Em Toronto, Star" uma sondagem em mais violento, não fica Parkdale. Milhares de dó- felizmente ainda não acon- relação ao crime no Canaatrás de Parkdale. Vocês lares mudavam de mãos a teceu. De vez em quando dá. Nesse artigo dizia que nunca foram chamados qualquer hora e não eram apanhamos um soco dali ou o crime de pouca violênpara ajudar, naquela Co- os residentes daqui que lu- dacolá. Outras vezes, pu- cia diminuiu cerca de cravam com isso! Estes xam-nos o cabelo, mas isso 3.2%. Você pensa que o seu grupo tem algum im-

> David - "Sem dúvida David - "As nossas que temos um grande imarmas são as mãos e os pés, pacto em diminuir o chasomente! Se virmos que mado crime de pouca vionecessitamos de ajuda, en- lência. Se eu não acreditásse restantes elementos por rá- Mesmo que a nossa ajuda gência, chamamos a poli- como uma "gota de água no Oceano". Desde o momen-S.P. - Qualquer pes- to que nós ajudamos alsoa pode inscrever-se para guém... Vale a pena o sacriser um "Guardian An- fício! Mas eu pessoalmente, não acredito em estatís-David - "Há poucas ticas. Ainda vejo muito cri-

nesto! Nós não nos limita- mensagem a transmitir imagem de "macho" desa-

David - "Não olhem precisam de alguma coisa para o lado! Se virem aldo supermercado, atraves- gum crime a ser praticado sar a estrada, etc. De vez na rua, na escola, no vosso em quando somos convida- grupo, não olhem para o dos a festividades realiza- lado. A única maneira de das por diversas comunida- acabar com o crime, não é des. A mais recente, no dia ignorá-lo mas sim enfrentá-20 de Junho deste ano, esti- lo bem de frente e dizer: vemos no picnic do Lar de' Aqui não... Basta! Vão

Com a colaboração de, lugar no Campo Weselka todos, o futuro dos nossos'

Os "Guardian Anpresa. Os carros patinavam treino, que se realiza às David-"Para já, fica- na relva molhada, aqueles quartas-feiras. Antes desta tes do "Guardian Angels"

tes, tipo "Rambo". Estava S.P. - Tem alguma enganado e ainda bem! A parece quando falamos com eles. São jovens que apenas têm uma finalidade em mente, ajudar o mais fraco. De vez em quando ouve-se, por parte dos adultos, "A nossa juventude está doente" ou, "Eles só querem é Fandango".

> Estes jovens com quem falámos, que vestem a camisa e pôem a bóina dos "Guardian Angels", fazem-no com orgulho de bem fazer. Eles são um bom exemplo para nós, os adultos, que viram a cara ao crime, como que "Se não me diz respeito, para que me envolvo"?

Com jovens como esentrevista, sinceramente le- o futuro está garantido!

IGREJA EM NOTICIA

FRANCÊS opôs-se ao novo desde logo considerado código de nacionalidade francês. O porta-voz do francês, que obrigará os jo- Episcopado Francês, quanfrancesa entre os 16 e os 18 cial, afirmou: "Queremos anos. O documento redigi- dirigir esta mensagem aos do pelos bispos denuncia o emigrantes residentes em facto de os jovens estran- França para lhes testemugeiros nascidos em França nhar a nossa solidariedade terem de pedir a nacionali- no momento em que as podade francesa e esta lhe sições do governo dão a poder ser recusada, se tive- impressão que lhes são atrirem antecedentes criminais. buídos todos os males que Antes da entrada em vigor afligem a sociedade frando novo código, um jovem cesa".

EPISCOPADO que nascia em França era vens de origem estrangeira do o documento foi aprea optar pela nacionalidade sentado à comunicação so-





PAVILHÃO DOS DINOSSAUROS - ONTARIO PLACE

Paldense Ca Ontario Place Jack Carvalho Refrescos Sandwiches Serviço de Snack Bar

às 10 da noite

260-5169

Pastelaria

LUGA-SE CASA

jantar, sala-de-estar, cozinha, 2 casas de banho e "Sun-Room" ideal para estudar. Varanda no andar de cima e parque de estacionamento. Cave por acabar. Telefone 242-9592

LUGA-SE

pequeno apartamento para pessoa só. Com lavandaria e estacionamento. Apenas \$380 com tudo incluido. Contacte: 534-9135

Apartamento de um quarto na baixa de Toronto. Perto de transportes, parques. Tudo incluido. Menos de \$580/mês. Reserve já: 867-9377. Oferta por tempo limitado

PRECISA DE EMPREGO?

precisamos de pessoas para trabalhar com companhia de purificação de água. Não é necessário experiência. Damos todos os treinos. Tem de falar Italiano ou Português e ter carro próprio. Contacte 244-6411

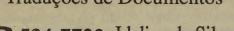
RE/MAX HOME CENTRE PRECISA-SE

Secretária/Recepcionista para trabalhar em regime de tempo parcial (part-time). A candidata deve ter experiência de telefone, dactilografar o min. de 40 p.p.m., boa apresentação e maneiras, bom comando de inglês e português.

As interessadas devem contactar Mary Costa ou Mary Nunes pelo tel. **656-3500**, de 2° a 6° feira entre as 9h00 e as 17h00.

Serviço de Intérprete

Traduções de Documentos



534-7722 Idalina da Silva

Sra. Paula

Leitura da palma da mão e das cartas

Conselhos sobre todos os problemas da vida Uma visita bastará para o (a) convencer

Horário 9h00 às 22h00 7 dias por semana

Só por apontamento 1-416-725-2664



DR. BARNEY SEETNER

DENTISTA CIRURGIÃO

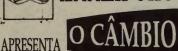
FALAMOS PORTUGUES

532-3313 532-3314



1010 Bloor Street West, Toronto (1 quarteirão a oeste da Dovercourt)

BANCO TOTTA & ACORES



Informação referente ao dia de ontem, 5ª feira

DOLAR CANADIANO: 124\$216 DOLAR AMERICANO: 1628910

Escritório de Representação em Toronto (416) 538-7111 1110 Dundas Street West 1-800-563-3585

CASA DO BENFICA DE TORONTO

Dia 18 de Setembro - Baile com o conjunto "Tabu". Dia 25 de Setembro - Baile do Sócio com o conjunto "Samba 2001".

Nota: Tendo a Casa do Benfica recebido uma circular do Sport Lisboa e Benfica para alertar os benfiquistas que dentro das possibilidades de cada um participem na Campanha Ser Benfiquista, resolveu esta casa como representante do S.L.B., no Ontario chamar a atenção de todos aqueles que queiram participar para um jantar na nossa Sede na sexta-feira dia 29 de Outubro. Também já se encontram em nosso poder listas para recebermos as ofertas de todos, sendo depois os nomes e donativos enviados para Lisboa onde serão publicados no jornal do Sport Lisboa e Benfica. Telef. 363-6833 ou 929-3096.

SPORT CLUB ANGRENSE OF TORONTO

Sábado, 18 de Setembro às 20:30 - Baile com o conjunto "Latin

Sábado, 25 de Setembro às 20:30 - Baile com discoteca.

PORTUGUESE CLUB OF MISSISSAUGA

18 de Setembro - Baile da Desfolhada com o conjunto "Samba 2001".

> 25 de Setembro - Baile do Socio com o conjunto "Azores". PORTUGUESE CLUB OF MISSISSAUGA

Abriu um concurso para a apresentação de sugestões para um emblema que melhor identifique esta colectividade, fundada em 1974. Os interessados devem enviar as suas sugestões para a sede do clube, n°. 1310 Dundas St. East, Mississauga, Ontário, L4Y 2C1, até ao dia 15 de Outubro próximo. Telef. 275-6844

FESTA DE BENEFICENCIA

Realiza-se uma festa a favor das vítimas da tragédia de Oakville, no dia 18 de Setembro, das 8:00 da noite à 1:00 da manhã com música variada e petiscos, no salão Loyola Catholic High School, 4th line-Upper Midle Road, Oakville.

A entrada será com donativos voluntários.

COSTI

Costi Immigrant Services em colaboração com os Boards of Education de Toronto, Scarborough, York e da região de York oferece classes de Cidadania e Inglês.

Para mais informação telef. 534-7400.

CENTRO DE DIVULGAÇÃO AÇORIANA NO CANADA COMUNICADO VII CICLO DE CULTURA ACORIANA

O Centro de Divulgação Açoriana no Canadá, mais uma vez, e como anualmente e desde 1986 o vem fazendo, vai levar a efeito uma grande manifestação para a difusão da Cultura Açoriana neste

será efectivado o VII Ciclo de Cultura Açoriana, a ter lugar como nos últimos anos no vasto salão da Galeria Corte-Real, no 722 da College Street, em Toronto, por amável anuência da Direcção do First Portugueses Community Centre.

Estarão englobados no VII Ciclo da Cultura Açoriana uma grande diversidade de aspectos relacionados com a temática Acoriana, incluíndo Conferências, Exposições foto-documentais e artísticas, Exposição de Artesanato, Exposição de actividades industriais, Lançamento de obras literárias, Exibições etnográficas e folclóricas, Projecção de filmes em primeira apresentação no Canadá, Provas de comida regional, etc.

Deslocar-se-ão a Toronto, não só vindos dos Açores, mas ainda do Continente e dos Estados Unidos, um elevado número de personalidades ligadas ao meio cultural, artístico e económico dos Açores, os quais tomando parte activa no nosso Ciclo de Cultura garantem, só por si, o enorme sucesso que se espera venha a obter o VII Ciclo de Cultura Açoriana. Telef. 279-8368.

SPORTING CLUBE PORTUGUÊS DE TORONTO

Sábado, 18 - Baile com o conjunto "Zip-Zip". Sábado, 25 - Baile com o conjunto "Ritz".

Domingo, 26 - Almoço pelas 13:30 para a entrega dos troféus do Concurso da Pesca e matiné dançante com o conjun- Grupo de Guitarras de Tony Melo. to "Ritz". Telef. 585-2263.

Até 8 kgs em 4 semanas, sem dieta e pelo processo mais avançado e único no mundo. Totalmente natural, eficaz e garantido.

Para mais informações contacte: Mina Jardino

7 dias por semana

Telefone: 416-826-4450

TRANSMONTANO PORTUGUESE LANGUAGE SCHOOL

Ainda está a tempo de dar aos seus filhos a possibilidade de aprenderem português.

A Escola Portuguesa Oficial do Clube Transmontano está à vossa disposição

Basta telefonar para:

279-2257 ou 537-7106

e ser-lhe-á dada a informação necessária.

S.C.B.-O ARSENAL DO MINHO OF TORONTO

Leva a efeito amanhã, pelas 19:30 da tarde a Festa de Abertura com jantar e baile abrilhantado pelo D.J. "Nazaré Praia". Serão entregues os troféus do nosso Torneio de Tiro aos Pratos. Telef. 532-

CASA DO ALENTENTEJO

Encontram-se a funcionar na Casa do Alentejo os seguintes Cursos: Alfabetização em Português; Alfabetização em Inglês e Inglês como Segunda Língua.

O Horário das aulas é de segunda a sexta-feira das 9 horas às

Para mais informações telef. 537-7766.

FIRST PORTUGUESE

Dia 23 de Setembro pelas 18:00 horas comemora o 37°. Aniversário- Porto de Honra

Dia 25, pelas 20:00 Jantar de Aniversário. Presença do famoso fadista vindo expressamente de Portugal "Januário Trindade" acompanhado pelo conjunto de guitarras António Cardoso. Baile e variedades. Reservas telef. 531-9971/72.

A direcção deste clube vai iníciar um Projecto de âmbito Sócio-Cultural com programas de: Folclore, Teatro e Dança. Necessitamos de jovens de ambos os Sexos e de adultos.

Telef. 531-9971/72.

FUTEBOL CLUBE DO PORTO DE TORONTO

Sexta-feira, dia 24 Celebração do 6°. Aniversário. Pelas 19:00 recepção dos convidados. 19:30 Hastear da Bandeira. 20:00 Porto de Honra e Bolo de Aniversário.

Sábado, 25 Jantar de Aniversário, abrilhantado com o artista "Mano Belmonte" e para dançar o grupo musical "João Neves e a Banda Marquis", no salão da Igreja "Our Lady of Good Consel", 876 College St. Para reservas telef. 532-9364, 534-5817 ou 828-2765.

P.C.D.C.C. - ASSOCIAÇÃO DEMOCRATICA

(Festejos do 36°. Aniversário)

Hoje, dia 17 pelas 7:30pm - Abertuta e Porto de Honra. Sábado, dia 17 às 7:30pm - Jantar por marcações, apresentação de convidados, saudações e entretimento pelo Dúo de Guida Ferreira e o convidado especial Januário Trindade.

Domingo, dia 19 à 1:00pm - almoço por marcações e apresentação de Januário Trindade e de Fátima Ferreira.

Terça-feira, dia 21 Pelas 7:30pm - abertura da Exposição de Arte que decorrerá até domingo, dia 26. Exporão os seus trabalhos de 10 a 14 artistas da nossa Comunidade.

PIQUENIQUE COMUNITARIO

Convida-se toda a Comunidade para um piquenique domingo, dia 19, no Alexandra Park (logo abaixo da Bathurst e Dundas West, nas traseiras do Scadding Court Community Centre, do meio-dia às 2 horas da tarde. Para mais informações telef. 363-9664.

TONY SILIPO

Convida toda a Comunidade para um barbaqueu, hoje, dia 17 das 4:00 às 7:00, no seu escritório comunitário, 1606 Dufferin Street.

Para mais informações contacte Aurelia Telef. 653-1044. Aceitam-se donativos de género alimentícios que não se estra-

Deste modo, entre 27 de Setembro e 7 de Outubro próximo, guem para o Banco de Alimentos Food Bank Stop 103.

FORK YORK LIBERAL ASSOCIATION

Celébra sexta-feira, 17 de Setembro pelas 7:00 da tarde o 4°. Ano da Comunidade Portuguesa com jantar e dança. O convidado especial será Bob Wong, na Casa do Benfica, 62 Claremont St. Preço \$25.00. Telef. 363-6833.

PORTUGUESE CANADIAN DEMOCRATIC **COMMUNITY CENTRE**

Sábado, 17 - às 7.30 da noite - início das Comemorações do 36°. Aniversário da "Associação Democrática", com um Porto de Honra para os associados, entidades oficiais e comunicação social comunitária.

Sábado, 18 - às 7:30 da noite (Jantar do Aniversário). Este jantar comemorativo (por marcações) será seguido de um espectáculo de variedades com a actuação do Dúo, Guida Figueira e de Januário Trindade. Este artista virá directamente de Portugal para abrilhantar o 36°. Aniversário.

Domingo, 19 - pela 1:30 da tarde - (Almoço Comemorativo), seguido de uma tarde de Fados, com a conhecida artista Fátima Ferreira e de Januário Trindade, acompanhados pelo

Dias 21 a 26 de Setembro - (Exposição de Artes Lusosário da P.C.D.C.C. com chave de ouro. Canadianas) a qual encerrará as comemorações do 36°. Aniver-

Senhora Georia

Vidente e Leitora das palmas da mão Conselhos sobre todos os problemas da vida: Saúde, Negócios, Amor. Uma pergunta grátis por telesone.

ASSINE O JORNAL





ULTAS DE TRÁFEG

Ex-oficiais da policia defendem-no em tribuna Defendemos todas as multas de tráfego. Poupamos-lhe pontos e aumentos no seguro.

"DINHEIRO RE-EMBOLSADO - GARANTIDO" Ou fazemos o que dizemos ou o seu dinheiro será devolvido

CONTACTE: 535-1508

Temos advogado para acusações criminais 1275 Dundas Street West, Toronto

(Esquina da Dundas e Dovercourt Road)



SEMANA TRIUNFAL DE VITOR MENDES

Tauromaquia

português Vitor Mendes cortou 14 orelhas e um rabo nas corridas em que actuou, tendo Vicente Ruiz "El duas orelhas). entre 6 e 12 de Setembro.

Aranda Del Duero, com rou a corrida. toiros dos Irmãos Molero, numa corrida em que teve por companheiros de cartaz Jimenez (assobios nos dois).

> No sábado,

O matador de toiros Albacete, o balanço da ac- lugar, saindo em ombros no Litri" (ovação-orelha) e ra), em Melilla onde, após Soro" cortado a única ore-

Completou o cartaz Caballero (palmas-volta). Vitor Mendes escutou si- Luís Francisco Espla (si-

> corrida e as duas e o rabo Bernardino Jimenez. em do toiro lidado em quarto

Na quinta-feira (dia ovação). lêncio e cortou uma orelha, lêncio nos dois) e lidaram- 9), em Barcarrota, ovação e se toiros de Carlos Nunez. duas orelhas constituiram Manuel Diaz "El Cordobes" Na sexta-feira passa- os prémios para a actuação (orelha-ovação) tendo-se os espanhóis Pedro Castillo da, em Villanueva Del de Vitor Mendes, que saiu lidado toiros de Javier (silêncio-orelha) e Mariano Arzobispo, Mendes cortou em ombros, numa corrida Camunas. uma orelha ao que abriu a em que se lidaram toiros de

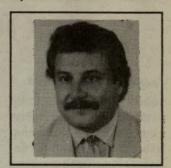
tou o cartel Manuel bros, desta vez na compa- ovação e orelha. nhia de "El Litri" (orelha-

Completou o cartel

Triunfal fora também a actuação do diestro por-Miguel Baez "El tuguês, no dia 7 (terça-fei-

tuação do diestro portugu- final, na companhia de Javier Vazquez (palmas nos cortar quatro orelhas, foi ês foi de assobios e palmas, Javier Vasquez (palmas- dois) completaram o cartel. levado em ombros com "El Na quarta-feira (dia Litri" (ovação-orelhas), Lidaram-se toiros de 8), Mendes (ovação-ore- enquanto que Emílio No domingo, em lha da tarde, ao que encer- Dolores Aguirre e comple- lhas) saira também em om- Munoz foi premiado com

> Os toiros pertenciam à Ganadaria dos Irmãos as suas duas actuações.



António Perinú

Alternou com José Garcia Jimenez. Mendes António Carretereo (quatro actuara na segunda-feira, orelhas e rabo) e Manuel em Villamayor de Santia- Rodriguez (palmas-orego, e recebeu palmas após lhas), na líde de toiros do Conde de la Maza.

PORTUGUESES EM ALGEMESI

novilheiros e um matador terna, em mano-a-mano, ses de Marcos Nunez. de toiros portugueses estão com o espanhol Miguel incluídos nos carteis da Fei- Baez "El Litri". ra de Algemesi, que decor-

lhos de Santiago Domecq, actua o português José Luís co Rivera Ordonez, lidan-Gonçalves, em competição com o espanhol Juan Carlos Jimenez. Garcia, completando o cartel o rojoneador Joaquim clui o nome do cavaleiro completando o cartel o

No dia 18, com novi- novilheiros espanhóis Manolo Carrion e Francisdo-se reses de Bernardino

No dia 23, o cartel in-No dia 21, com toiros dos novilheiros Javier Con-

Dois cavaleiros, dois matador Vitor Mendes al- Rivera, que enfrentarão re-

No dia 25, "Pedrito de Joaquim Grave. Portugal" repete, ao lado novilhos de "Jandilha", Ruiz "El Soro" António Ribeiro Telles e rojoneador espanhol Leonardo Hernandez.

PORTUGUESES NA CORRIDA DA HISPANIDADE

O cartel da corrida da No dia 24, com novi- Hispanidade, a realizar em lhos de Maria Luís Madrid, no dia 12 de Outu-No dia 22, o cavaleiro Dominguez Perez de bro, integra os nomes do rerá de 18 a 26 de Setem- João Ribeiro Telles terá por Vargas, Alexandre Pedro matador de toiros portugucompanheiros de cartel os "Pedrito de Portugal" alter- ês Vitor Mendes e da nará com Rivera Ordonez. ganadaria portuguesa de

> Completam o cartel os de "El Madrileno" e de José matadores espanhóis Luís Ignácio Sanchez, lidando Francisco Espla e Vicente

PORTUGUESES NA FEIRA DE OUTONO Os cavaleiros João Moura estão anunciados

Moura e António Ribeiro para a corrida de dia 30 e Telles serão as presenças serão estoqueados pelos portuguesas, na edição des- matadores Curro Romero, te ano da Feira de Outono, David Luguillano e Javier em Madrid, que decorrerá Vaazquez. de 29 de Setembro, a 2 de

nos carteis da feira, na du- ça os cavaleiros João Moura pla qualidade de ganadero e António Ribeiro Telles e e de cavaleiro.

No dia 2 de Outubro. para lidar toiros de João Moura aparece "Torrealta", estarão em praos rojoneadores espanhóis Os toiros de João Luís e António Domecq.

de Manolo Gonzalez, o de e José António Canales

MENDES, MOURA E "GRAVES" NA FEIRA DE VALLADOLID

O diestro Vitor Men-Valladolid, que decorrerá Jimenez. de 19 a 25 de Setembro.

des, o cavaleiro João Moura bro, com toiros de Joaquim João Moura lidará uma core a Ganadaria de Joaquim Grave, Vitor Mendes alter- rida de Penajara, tendo por Grave são as presenças por- nará os espanhóis Vicente companheiros de cartel, os tuguesas na Feira de Ruiz "El Soro" e Mariano rojoneadores espanhóis

No dia 25, com toiros António Domecq.

No dia 19 de Setem- de Panajara, o cavaleiro Javier Mayoral, Luis e

O matador de toiros ro, como os restantes de Muisa Paniagua, completaportuguês Rui Bento cor- Manuel Izquierdo, preen- ram o cartel os matadores tou duas orelhas e saiu em cheu com Espla vibrantes Pepin Jimenez (palmas), ombros no festival de do- tércios de bandarilhas.

mingo, em Paredes de Nava, lha-silêncio).

ovacionado no seu primei-

TRIUNFOS DE RUI BENTO

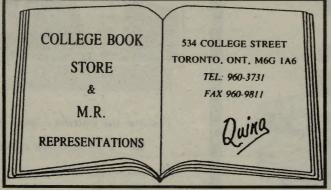
em que alternou em mano- de la Sierra, Rui Bento es- lhas). a-mano com o espanhol cutou palmas, após uma Juan António Espla (ore- grande faena, em que per- Rui Bento lidou dois toiros deu as orelhas por estar pe- de Júlio Jimenez, cortou três Rui Bento, que fora sado com o estoque.

Andrés Caballero (ovação) No dia 11, em Pedrza e Fernando Câmara (ore-

No dia 9, em Autol, orelhas e saiu em ombros, Com toiros de Maria após faenas completas.

PÁGINA TAURINA TEM O PATROCÍNIO DAS SEGUINTES FIRMAS:







Janitorial Services Ltd. 534-1983

> Floor Cleaning Carpet Shampooing 672 College Street, Toronto



Tel: 588-4775











640 Queen Street South, KITCHENER



2480 Cawthra Rd., Unit 4, Mississauga Tel: 279-2107

1052 Bloor Street West, Toronto

ELOGIADO POR CARDEAIS E TEÓLOGOS

O NOVO LIVRO DO PROF.PLINIO CORREA DE OLIVEIRA

Ultima Página

Continuação da pág. -14

nobreza a que reuna todos quais três cardeais e dois deuma extraordinária opor- tando com grande rigor de Pontificia Universidade de de". E comenta: "sua longa os meios - nada despicientes teólogos de renome inter- tunidade, pois ao fazer-se - que lhe restam, para con- nacional. civo. O Pontifice espera que Ciappi, que foi teólogo par- com notável penetração e ela o faça num nobre senti- ticular do Santo Padre, de coerência, dirige um apelo

trabalançar esse efeito nomodesto operariado até às que o Papa Pio XII "viu ções". culminâncias dos neo- com acerto o curso dos

É de se destacar as amorfas. cartas que o autor recebeu

acontecimentos. Hoje, não A oportuna obra do só a antiga sanha antiprof.Plinio Corrêa de Oli- nobiliárquica vai se apaganveira, em forma de álbum do gradualmente, como eximiamente ilustrado, tem também aparecem um pouem sua capa uma bela foto co por toda a parte, intelecde Pio XII transportado em tuais de realce que colocam sua Sedia Gestatoria, flan- em relevo o quanto a perda

eco do magistério do Papa Ocardeal Mario Luigi Pacelli, e ao comentá-lo, do de preservação e de ele- 1955 a 1989, e que preside à nobreza e elites análogas vação religiosa, moral e atualmente a Pontificia a fim de que colaborem, cultural, a bem de si mes- Academia Romana de com mais ânimo do que ma, como das demais clas- S. Tomás de Aquino, em nunca, para o bem comum ses sociais, desde o mais carta ao autor, ponderou espiritual e temporal das na- do".

O cardeal Alfons Stickler, SDB, que foi bibliotecário e arquivista da Santa Sé e membro da Comissão encarregada de elaborar o novo Código de Direito Canónico, comenta que "face à decadência uniqueado da Guarda Nobre e de autênticas elites, com a versal dos valores cristãos de dignatários eclesiásticos. consequente vulgarização sobretudo, mas também dos Foi lançada em Portugal dotipo humano, prejudicam valores meramente natupela Editora Civilização, e a cultura e o estilo de vida, rais, a obra suscitará em na Itália, pela Editora da sociedade contemporâ- toda parte e em muitos co-Marzarotti. Em ambos os nea. Por conseguinte, ma- rações o desejo de que as países o livro está tendo nifesta-se em muitos luga- elites nobiliárquicas voltem uma acolhida muito favo- res uma ardente aspiração a dar à humanidade os rável junto às familias tra- de restaurar a influência de exemplos de que esta tem dicionais, bem como junto autênticas elites sobre as urgente e suprema necessia membros das elites análo- multidões, de tal forma que dade". E acrescenta: "O segas, isto é, médicos, advo- estas tornem a ser - segun- nhor, valendo-se de uma gados, professores, indus- do o ensinanento de Pio XII ampla e segura documenta-- povos e não massas ção, realiza em seu livro uma análise fina da muito "Neste contexto his- complexa realidade sóciode personalidades, entre os tórico, a sua obra revela-se politica hodierna e, comen-

lógica os luminosos ensi- Salamanca, e actualmente experiência como profesnamentos do Papa Pacelli, prior do convento de Santo sor, deputado e homem púfaz ver quanto ele e seus Domingo el Real, de blico tornam seus comentásucessores, até João Paulo Madrid, após ler a obra do rios inteligentes e didáticos, II, continuam a esperar da prof.Oliveira, escreve para de modo a facilitar agradànobreza ainda existente, e dizer-lhe: "não encontrei velmente a leitura de Docudas elites análogas a serem absolutamente nada censu- mentos Pontifícios de tão criadas, a elevação religio- rável, nem sequer melho- alto e tão apreciável valor". sa, moral e cultural do mun- rável no seu empreendimen- E conclui: "Não encontrei

Cardeal Silvio Oddi, exprefeito da Sagrada Con-. gregação para o Clero, atualmente legado pontifício para o Santuário de São Francisco de Assis, congratulou-se com o autor, por sua obra, dizendo que "o pensamento do grande Papa (...) continua perfeitamente actual". E acrescentou que "convem recordar, como repetiu o próprio Paulo VI depois do Concilio Vaticano II, que os ensinamentos do seu predecessor dirigidos ao Patriciado e à Nobreza romana mantém intacta a sua plena vigência".

to". E se rejubila de que as no curso de suas páginas Também de Roma, o Alocuções de Pio XII à no- nenhum erro teológico ou breza romana sejam "tão de outro género, conceroportunamente dadas a nente aos ensinamentos da lume agora por um nobre Igreja. Só me resta fazer brasileiro, cuja personali- votos de que sua excelente dade está tão marcada pela obra receba plena acolhida devoção à Sé Apostólica e da parte da opinião públipelo amor à Civilização ca, à qual está destinada".

Um dos mais famosos teólogos italianos, o Pe. Raimondo Spiazzi, O.P., fundador da Faculdade de Ciências Sociais e decano do Instituto de Ciências Religiosas do Ateneu Angelicum de Roma, e consultor da Congregação para a Educação Católica, após ler o livro, enviou carta ao autor dizendo que "considera fe-Da Espanha, o Pe. liz a sua ideia de dar ampla Victorino Rodriguez y difusão àqueles documen-Rodriguez, O.P., ex-profes- tos de Pio XII que, à prisor da Faculdade de Teolo- meira vista, poderiam paregia de Santo Estevão e da cer carentes de actualida-

Uma edição em língua espanhola vem de ser publicada em Madrid pela Editorial Fernando III, el Santo, e está sendo distribuída na Espanha e por todos os países de lingua espanhola da América Lati-

No Outono outras edições desta obra do professor Plinio Corrêa de Oliveira devem sair na França e nos Estados Unidos.

António Cardoso



\$13,900.00 VOLKSWAGEN Golf D \$10,900.00 JAGUAR XJS VENDIDO MERC. 300 Turbo-Diesel \$24,900.00 **BMW 528 E** \$10,900.00 CADILLAC DFW 85 \$4,900.00 CHEVROLET Cavalier 88 MERCEDES 560 SEC Brabus \$4,900.00 MERCEDES 1900 2,5 Diesel HONDA Civic LX \$13,250.00 HONDA Accord (Reduz.) \$9,900.00 MERCEDES 300E D Station Wagon \$6,900.00 MERCEDES 240 D HONDA Accord HYUNDAY Scoup \$12,900.00 82 MERCEDES 300 SD \$12,900.00 \$12,900.00 \$25,900.00 VENDIDO MERCEDES 260 E HYUNDAY Sonata VENDIDO VOLKSWAGEN Jetta \$6,900.00 **MERCEDES 260 E** ...E MUITOS, MUITOS MAIS... VOLKS Jetta Turbo-Dies. \$10,900.00

MANUEL CARVALHO

 Manuel Carvalho tem o prazer de anunciar que se encontra de novo na equipa de vendas de World Fine Cars, Dundas Street & Dovercourt.

 Profissional nos vamos de mecânica e vendas e com mais de 25 anos de experiência em marcas europeias e norte-

 Optima selecção de várias marcas e modelos "em stock" ou encomende o carro

(novo ou usado) que desejar às suas especificações.

Vai enviar automóvel para Portugal? Manuel Carvalho tem conhecimentos àcerca dos requerimentos de legalização.

 Manuel Carvalho convida todos os seus clientes a visitálo no World Fine Cars. Entre todos os que vierem até ao dia 15 de Dexembro (não necessita faxer compra), serão sorteadas duas viagens de ida e volta a Cuba. Faça-lhe uma visita e habilite-se a umas belas férias este Inverno.

● Preços Compativeis ● Integridade Profissionalismo

LOTUS **JAGUAR TOYOTA AUDI PORSCHE HONDA** $\mathbf{B}\mathbf{M}\mathbf{W}$ **JEEP MAZDA** FERRARI

MERCEDES-BENZ & VOLKSWAGEN DIESEL & TURBO DIESEL

Visite Manuel Carvalho no:

TORONTO, ONTÁRIO

531-1780

1236 DUNDAS STREET WEST 1251 DUNDAS STREET WEST TORONTO, ONTARIO 530-1067 FAX:536-9942

Ou visite o mais moderno e espectacular stand de automóveis... 954 KING STREET WEST, TORONTO, ONTÁRIO

971-5046 / 971-6779